

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-66
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAINAPILAP

CLUJ 1938. V. ÉVFOLYAM
OKTOBER 13.
237. SZÁM
Kedd

Emberszeretet

A világ minden igazi nagy tanítója, profétája és mestere a legősibb idők óta maig elsősorban is emberszeretetről beszélt a világnak. Arról, hogy mindannyian, akik a föld hátán élnek, legyenek fehérek, sárgák, vagy feketék, vagy bármilyen más bőrszínűek, legyenek bármilyen fajuk, vallásuk, hitük és világnézeteik, elsősorban is mindig csak emberek. Testvérek. Testvérek az életben és testvérek a halálban. Könyvek, eszmék, könyvtárak hatalmas felhalmozott gyűjteményei, beszédek milliói, tanítások és gondolatok százai sugározták az idők kezdete óta bele a világ tudatába az emberszeretet csodálatos ígét, mint óriási hang szórók. És mégis ma a Huszadik Század szomorú dicsőségű korszakában bizony éppen az emberszeretethez, a testvéri összetartáshoz, az emberiség kollektivitásának szörnyű hiányát kell örökké tapasztalni. Azt, hogy az embertelenség és gonoszság valósággal tombol és tájékozik a föld négy égtája felé tekintve mindenütt. Faji harcok, vallási harcok, világnézeti harcok dühnek mindenfelé, de nem az eszmék dobogóján, könyveken keresztül, elvek küzdelmével, hanem a legkegyetlenebb embertestvér gyilkolással. Az elvi harcok korszaka helyett ma a fizikai harcok rettenő rémségeit vivja a világ, ontják, pazarolják a drága embervért és sokan szinte szadista gyönyörűséget is találnak benne. Vakon esküsznek arra, amit vallanak, de ez nem elég. A szembenálló ellenfelet csak kipusztítani, leherengeni, könyörtelenül elnyomni tudják. Megérteni, megbocsájtani neki — azt már nem. Pedig az emberszeretet szent tanításai mellett a világ egyik legszebb és legszentebb gondolata: a megbocsátás. És mégis minden hódító, minden terjeszkedő, minden fajgyűlöletet hirdető, minden elvakult világnézeti és elvi éharcos azt hiszi, hogy dicsőségére válik, ha a szembenálló ellenfelet nemcsak szóval, tanítással, gondolatlatl igyekszik meggyőzni, vagy megérteni, hanem egyszerűen eltörli, félreléki az útjából s könyörtelenül elnyomja. Meg kell döbbsenni például azon, hogy a spanyol felkelők egyik tábornoka már nemcsak „egyszerű” kivégzést ígér ellenfeleknek, tekintet nélkül arra, hogy azok bűnösök-e, vagy sem s tekintet nélkül arra, hogy egy igazságos és pártatlan bíróság állapítaná meg a bűnösségüket és rosszhiszeműségüket, hanem még „minősített” kivégzést ígér azoknak. „Minősített” kivégzést a Huszadik Században. Szóval a legkegyetlenebb és a legkönyörtelenebb megtorlást. Elfelejt, hogy legyenek az ellenfelek bárkik is, megkülönböztetéseket kell mindig közöttük tenni. Ugy, ahogy a bíróság teszi, amely minden egyes

megtorlást igénylő cselekménynél felvizsgálja az összes indító okokat és körülményeket. Nincs kétség az iránt, hogy ártatlan tiszokat lemészárolni embertelen dolog, de esetleg előfordul ilyen embertelenséget meg nagyobb embertelenséggel megtorolni, főleg pedig megkülönböztetések, vizsgálatok lefolytatása, bírósági el-

járás nélkül tenni ezt, — még embertelenebb valami. Ha semmi más jogcimen, úgy legalább az ezerszeresen megosufolt és ezerszeresen sárba tiport Emberszeretet nevében kell már megálljt kiáltani a féktelen őrületből pusztulásba rohanó emberiségnek. Eddig és ne tovább! Ha fájdalmasan és megdöbbsen harc is áll fajok,

népek, hitek, világnézetek emberei között, ne csufolják meg tökéletesen egymásban az embert. Isten teremtményét, aki úgy is mindjobban elfeledkezik arról, hogy mindenki első sorban embernek és testvérnek született. Próbáljanak újra mindig emberek lenni, emberségesen igazi emberek...

Starhemberg forradalommal fenyegetőzött az osztrák diktatura kikiáltása miatt

A Heimwehr feloszlató rendelete megjelenése után a herceg repülőgépen külföldre menekült — Darányi Kálmán elnökletével megalakult az új magyar kormány — Újból kezdődnek a tüntetések és sztrájkmozgalmak Franciaországban

(LONDON.) (Reuter.) A külpolitikai helyzetnek azt a feszültségét, amit a moszkvai kormányzat ismét jegyzőkével is rendkívül klézett még csak fokozta a tegnapi benemavatózások konferenciának izgalmas ülése, hol Grandi és Kagan megbízottak között olasz és orosz részről olyan szöveg került le, amelyre alig van példa a diplomácia történetében. Minderre a koronát azután a portugál megbízott tette fel azzal, hogy eltávozott az ülésről és ezzel a tettevel akárhogy magyarázzák is azt, még azt a vékony kis komolysági látszat fátyolt is letépte arról a világ közvéleménye a konferenciához fűzött. Azon, hogy ezek után a gyűlés semmit mondó határozatot hozott, illetve, hogy a döntést már évtizedek óta megszokott formában elhalasztotta, már azután senki sem csodálkozott. De ettől eltekintve is jelentős volt a tegnapi nap. Jelentőségét első sorban az a külpolitikai demonstráció adta meg, ami Gömbös magyar miniszterelnök temetésén a külföldi résztvevők megjelenésében megnyilvánult. Angol lapok szerint a bolgár, török, finn, olasz, osztrák, német, a forradalmi spanyol és elsősorban a lengyel résztvevők, melyeknek megjelenéséhez szokatlanul meleg részvétellel csatlakozó portugál követség is csatlakozott, világosan mutatják, hogy minden más politikai vonatkozástól függetlenül óriási blokk van kialakulóban, mely az elkövetkező világnézeti harcban döntő szerepet lesz hivatva játszani. Ennek

a készülő blokknak belpolitikai következményei már is kezdik éreztetni hatásukat. Ausztria a diktatura rendszerre tért át a katonai alakulatok feloszlásával, ami a kis állam politikai arcát teljesen olasz és német mintára festi át. Hasonló készülődés észlelhető Portugáliában is és ugyancsak angol vélemény szerint Magyarország se áll messze ettől a gondolatától. Franciaország és Belgium belső helyzete is erős ingadozást mutat. Az ellentétek egyre kiélezettebbek és nem nehéz a Morning Post szerint megjósolni, hogy ezekben az államokban még igen súlyos pillanatok fogják megnehezíteni a kormányzat helyzetét. Erős szervezkedés folyik a Szovjet részéről is. Csehszlovákia magatartása legalább is erres enged következtetni. Anglia kényes helyzetbe került, de semmiesetre se olyanba, mint Leon Blum, akinek — amint a Star írja — határoznia kell, hogy fenntartja-e száz százalékosan a szovjet-francia szövetséget, ami a baloldalhoz való csatlakozást jelenti, vagy pedig lazítani igyekszik azt. Valamit tenni kell, — mondja a Daily Mail is, — mert a semlegesség mindkét világnézeti oldal ellenszenvét váltja ki. Ugyancsak a Daily Mail véleménye az is, hogy Anglia se szigetelődhetik el többé és számára adva van az út, ami nem lehet más, mint a régi tradícióké. Az egyes fontosabb eseményekről különben a következőkben számolunk be a külföldi jelentések:

kitás nélkül reggel hatig együtt maradt.

Kiszivárgot hírek szerint Schuschnigg kancellár hevesen kikelt a Heimwehr ellen és követelte, hogy a kormány valamennyi tagja egyezzen bele annak feloszlásába és a Heimwehrhez tartozó miniszterektől hűségüket követelt saját személye iránt. Többórás vita után, végül is Miklas elnök kívánságára a Heimwehrhez tartozó miniszterek letették a személyi hűségüket Schuschnigg kancellár kezébe és bejegyezték a Heimwehr feloszlásába, illetve tagjai nak a rendes sorkatonaságba való beolvasztásába.

Schuschnigg előzőleg barátságos uton akarta a kérdést megoldani, mire Starhemberg herceg forradalommal fenyegetőzött. Amikor aztán feloszlató rendelet megjelent, Starhemberg herceg kiáltványt adott ki a Heimwehr tagjaihoz, melyben felszólította őket, hogy maradjanak hűvek a neki tett eskükhöz, de más minden tekintetben engedelmeskedjenek a kormány rendelkezéseinek és ne kövessenek el törvénytelen cselekedeteket. A kiáltvány kibocsátása után Starhemberg herceg repülőgépre ült és elhagyta Ausztria területét, miután arról értesült, hogy a kormány őrizetbe akarja vétetni.

UJABB Tüntetések és SZTRÁJKMOZGALMAK FRANCIA FÖLDÖN

(PÁRIS.) Az Ismeretlen Katona siránál lévő örök tűz meggyújtásának ünnepén a rendőrség kénytelen volt több ezer tüntetőt szétszórni és eközben számos letartóztatás is történt. Tegnapi egyébként több kommunista gyűlés volt az országban, de nagyobb rendezvények nélkül. A sztrájkmozgalmak is mindenfelé újból erősödnek.

IRORSZÁG MEG TÖKELTTE SEBB FÜGGETLENSÉGET AKAR

(LONDON.) A Sunday Dispatch je-

Tizenkét óra alatt...

(BÉCS.) A világpolitika nagy szenzációja az osztrák kormány elhatározása, amely szerint tizenkét óra leforgása alatt feloszlatta a Heimwehrt. Már jelentették, hogy az osztrák kormány szombatán este 8 órakor rendkívüli minisztertanácsra ült össze, amely

nek egyetlen tárgya a feloszlítás volt. A minisztertanácsról rövid hivatalos jelentés látott napvilágot, amely a Heimwehr megszüntetését, mint befejezett tényt közli. A Miklas szövetségi elnök jelenlétében megtartott rendkívüli minisztertanács különben megma-

**Jó szövetek
olcsó árban csak**

TIRMAN

**posztóáruházában sze-
rezhetők be. Reg. Maria**

No. 26.

lentése szerint november elején az ir-
szabadállam feje új alkotmány terve-
zetet terjeszt a parlament elé, amely
megszünteti az utolsó kapcsolatokat is
az angol kormánnyal. A főkörmányzó
tisztseget megszüntetik és az elnöki
tisztseggel helyettesítik.

A Reuter ügynökség Berlinből úgy
értesül, hogy a német kormány a lo-
zarnoi értekezlet ügyében küldött an-
gól jegyzékre rövidesen választ fog
adni, amely azonban előzetesen szigorú
határolások megfogalmazását kívánja.

A NAGY TEMETÉS UTÁN

(BUDAPEST.) A Gömbös Gyula ma-
gyar miniszterelnök temetésére Buda-
pestra érkezett külföldi előkelőségek
vasárnap délelőtt elutaztak. Schusch-
digg osztrák kancellár, Ciano gróf,
olasz külügyminiszter és Göring po-
rosz miniszterelnök repülőgépen hagy-
ták el a fővárost.

Félórakor érkezett meg a Má-
tyás-földi repülőterre Schuschanigg osz-
trák kancellár, Schmidt külügyi állam-
titkárral együtt, akit Deutschtadter osz-
trák követ és a követség tagjai kísér-

tek ki. Bacsuztatásukra megjelentek
Somkuthy tábornok, hadügyminiszter,
a miniszterelnökség részéről Bárczyhá-
zi Bárczy István miniszterelnökségi ál-
lamtitkár. Fél órával később érkezett
Ciano gróf olasz külügyminiszter, aki-
nek bacsuztatására megjelentek Som-
kuthy tábornok és Bárczy István ál-
lamtitkár. Ciano gróf olasz herceg olasz
követ, Mattioni katonai attasé, vala-
mint Pignatelli herceg, a budapesti
olasz faszó vezetője.

Jóval tíz óra után utazott el a repü-
lőterről Göring porosz miniszterelnök,
akit Mackensen budapesti német követ
kísért és akit szintén hivatalosan bu-
csuztattak.

AZ ÚJ MAGYAR KORMÁNY

(BUDAPEST.) Gömbös Gyula ma-
gyar miniszterelnök temetése után a
kormányzó folytatta a kihallgatásokat.
Ezek azonban már nem voltak tájéko-
zóddó jellegűek, mert már szombati
délután biztosra vették, hogy Darányi
Kálmán kap végleges megbízatást az
új kormány megalakítására. Szomba-
ton este ez meg is történt s így Da-
rányi egész éjszaka és vasárnap egész

nap tárgyalt az előző kormány tagjai-
val. Vasárnap délután hat órakor a
volt kormány tagjai, néhány meghí-
vott politikus közöttük Ivády Béla, a
nemzeti egységpártjának országos el-
nöke megbeszélésre ültek össze. Az
ülés éjfélutániig tartott. Közben azon-
ban elkészült az új kormánylista, ame-
lyet 8 órakor Darányi Kálmán a várba
vitt és a kormányzó elé terjesztett. Ad-
dig a többi politikusok egybegyűlve
várták a megbízott miniszterelnök
visszatérését, ami fél óra múlva meg is
történt. Ujbóli tárgyalás után este 10
órákor az ideiglenes magyar kormány
hivatalos nyilatkozatot tett közzé, a
következő kormány-névsorral:

Miniszterelnök és ideiglenes földmü-
velésügyi miniszter: Darányi Kálmán.
Belügyminiszter: Kozma Miklós, kül-
ügyminiszter: Kánya Kálmán, hadügy-
miniszter: Röder Vilmos tábornok, ipa-
ri és ideiglenes kereskedelmi miniszter:
Bornemissza Géza, vallás- és közokta-
tásügyi miniszter: Hóman Bálint, pénz-
ügyminiszter: Fabinyi Tihamér. Az
igazságügyminiszteri tárcát Lázár An-
dó kapta meg.

NAGYSZABASU UNNEPSÉGEK

LESZNEK A VILLANYÜZEM

ÉVES FENALLASÁKOR ÜNNEPE

24-ÉN

(CLUJ.) Ezelőtt harminc évvel
1906 októberében kötött szerződés
a budapesti Ganz-cég a városai, a
város villanyellátását illetőleg. Az
egyezmény értelmében a cég meg-
is látott az építési munkálatokhoz
nemsokára működésbe is lépett a so-
mesul-recei hőerőtelep és az alko-
idők legnagyobb vívmányával. A vi-
lannyal látta el a várost. Az üzem
óta sokat fejlődött, a román állam
birtokába került, fokozatosan fej-
vült, míg végül elérkezett a mai
ponthoz, amikor hatalmas telep-
ja el a város villanyszolgáltatását.
Aghiresről és modern palotával
gult a villanyüzem régi kis irólaja.

Ezt a nevezetes évfordulót ma-
ünnejségek keretében szándékozik
megtartani a villanyüzem igazgató-
sága. Az ünnepségek programja egy-
be lesz kötve a Romániai Villany-
előállító és szétosztó egyesület
(A. P. D. E.) kongresszusával, amely
nagyszabású jelleget fog biztosítani
a, évfordulónak. Az ünnepségek ra-
letes programja a következő:

Oktober 23-án, pénteken este
kongresszus résztvevőinek megérke-
zése, utána a vezetőség barátságos
megbeszélése. Szombaton, október 24-
én délelőtt a központi bizottság
ülése, utána az APDE hatodik kong-
resszusának megnyitása, a hatóság
kiküldötték jelenlétében. Délután
ebéd. Délután jelentések felolvasása
közlemények. Este kilenc órakor a
Nemzeti Színházban az UEC meg-
alapításának 30-ik évfordulójára
dezt ünnepély a villamos sportter-
sületek részvételével. Vasárnap
25-én folytatódik a kongresszus
közben ebéd, utána megint gyűlés.
Este az APDE közgyűlése. Hétfőn
26-án az aghiresi villamos-cen-
ter megtekintése, utána vonaton Cămpia-
Turzii-ra utaznak a résztvevők
ahol az Industria Sarmei gyárat te-
kintik meg. Kedden, október 27-én
folytatódik a tanulmányut. Ezután
a somesul-recei villanytelepet tekin-
tik meg a kongresszus résztvevői.
Utána visszatérnek és a város neve-
zetességeit veszik szemügyre.

Az előkészítő bizottság elnöke Ma-
teanu mérnök, az UEC vezérigazgató-
ja, akinek vezetésével máris foly-
nak a nagyszabású előkészítő mun-
kálatai a nagy ünnepség sikere
biztosítása érdekében, amely ma-
den bizonyosan nem is fog elmaradni.

MEGHALT HOCK JANOS

(BUDAPEST.) Hock János, akinek
ismeretes, ezelőtt másfél évvel történt
szja önkéntes száműzetéséből Magyar-
országra és és önszántából birtokos
állott, hogy feleljen a forradalom utáni
időkben írt életrajzi cikkeiért, amely-
ért egyévi fogházra is ítélték, szomba-
ton délután a budapesti Pálos színhá-
riumban 82 éves korában meghalt.
Hock János nagy szerepet játszott az
1918—19-es eseményekben és ezután
s menekült külföldre. A magyar föld-
iránti szeretete azonban hazahozta és
inkább vállalta a fogházat, csak ott
legyen. A börtönben csupán egy fél
évet ült, mert a kormányzó megkegyel-
mezett neki. Azóta szanatóriumokban
lett kezelés alatt, de betegsége nem
adta legyőzni és szombaton meghalt.
Temetése iránt még nem történt intéz-
kedés.

Oviedo elfoglalását jelenti a madridi rádió

**Franco tábornok a szovjet fellelépésre válaszolva el akarja rendelni az általá-
nos offenzívát Madrid ellen — Anglia közbenjár a spanyol fővárosban fogva-
tartott bétezer fusz életének megmentése érdekében**

(LONDON.) (Reuter.) Madrid és
a kormány helyzete egyre válságo-
sabbá válik. Havas jelentés szerint
Caballeroék sorsán már az oroszok
akciója se sokat segíthet. A baloldali
katonai ereje sajnálatosan kevés,
viszont Francoék nagy erővel ren-
delkeznek. Baj az is, hogy a kor-
mányerők egyrésze a fővárostól tá-
volos frontszakaszon Huescánál és
Oviedonál küzd, ami Madrid sorsát
asmmben sem befolyásolhatja. A
Reuter úgy véli, hogy Franco a
szovjetfellelépésre válaszul tényleg el-
rendeli az általános offenzívát Ma-
drid ellen. Madridot északról Molla,
nyugatról Jague, délnyugatról Mos-
cardo, délről pedig De Lano csapa-
tai szorongatják. A fontosabb stra-
tégiai támaszpontok az általános tá-
madáshoz már majdnem mind Fran-
co embereinek birtokába kerültek.
Csak nyugat felé van még egy erős
és utolsó stratégiai védelmi vonal,
amelyet Masquerat tábornok vezeté-
sével La Cabreraról kiindulva, fél-
körben építettek ki. Ez a betonam-
pontokkal, futóárkokkal, drótsöv-
yekkel megerősített védelmi vonal
na a baloldali utolsó reménysége.

Az iskolák bezárása folytán Ma-
drid uccáin 90 ezer gyermek üdöng.
A fővárosban fogva tartott 7000
fűsz életveszélyben forog és ezért ér-
leklükben Eden már Genfben tár-
gyalt Del Bayo spanyol külügyi-
miniszterrel, figyelmeztetve egy esetle-
res tömegkivégzés nyomán fellépő
következményekre.

OVIEDO ELESTET JELEN.

TIK. HUESCA VESZÉLYBEN

(MADRID.) (Reuter.) A madridi
kormány leadója tegnap éjjel Ovie-
do elestét jelentette. A közlés szerint
az asturia bányászai csapatoknak si-
került a városba behatolni és az
Irranda ezredes vezetésével álló
forradalmi csapatokat leszerelni. Ma-
ra az ezredes kevés számú hívével a
város egyház épületébe menekült el.

magát, miért is a kormány csapatai
megkezdették annak lövetését. A hír,
melyet a sevillai forradalmi rádió-
állomás adott, komoly megerősítésre
szorult. Nagy sikerokról számolt be
ugyanisak Madrid a huescai szaka-
szon, ahol állítólag döntő jelentőse-
gű eredményeket értek el a kormány
csapatai.

ERŐS REPÜLŐ-TEVÉKENY- SÉG MINDEN VONALON

(HENDAYE.) (Reuter.) Tegnap
a Franco-féle repülők ugyiszóvan
mindenütt igen élénk tevékenységet
fejtek ki. Bombázták az Oviedo
előtti kormánycsapatok állásait, La
Cabrerát, Madridot (több ízben),
Aranjuez és igen élénken Malagát is
Bilbaora és Santanderre szintén sor-
került és amint a burgosi leadó kö-
zölte, mindenütt igen nagy vesztesé-
geket okoztak. A repülő tevékeny-
ségről beszámolt a barcelonai adó is,
részben el is ismeri azok eredmé-
nyességét, de közli ugyanakkor, hogy
a légharító utagek Madridban 3 és
Malagában 2 gépet lőttek le.

Az Almirante Cervera viszont olt-
lyesztett két kormánykézen levő ágyu-

naszádot. A Madrid—Aranjuez vasut-
vonalat ismét bombázták a kormány
repülők, hasonlóképpen a Madrid körüli
repülőteret is. Az ellenkormány közle-
ménye szerint a kormánytól megvásá-
rolt spanyol műemlékek és műtárgyak
elvittele szigorúan tilos. A burgosi el-
lenkormány az ilyen tetteket semmis-
nek tekinti.

A moszkvai Tass-ügynökség szerint
a szovjet eddig körülbelül 30 millió
rubel értékű élelmiszert, gyógyszert és
ruhaneműt juttatott el a munkásság
gyűjtéséből Spanyolországba.

— A SZEGÉNY DIÁK PANASZA.

Licker Elemér egyetemi hallgatónak az
Unirei tér 9 szám alatti helyiségben
elvittek, esetleg ellopták a felőltőjét,
amelyben többek között az egyetemi
indexe és okmányai is benne voltak. A
szegénysorsú diák arra kéri a felöl-
tőjének „elvivőjét”, hogy juttassa azt hoz-
zá vissza, vagy legalább is az okmányo-
kat, mert azok nélkül nem tud az egye-
temre beiratkozni és így pótolhatatlan
súlyos kár érné őt.

Ruhái épségét
HA

CZINK

gyárba vegyileg tisztítottja

Október 25-én iktatják be hivatalosan a Munkakamara új vezetőségét

Megfelebbezték a választásokat — Kik lesznek az új vezetők

(CLUJ.) Mint ismeretes, ezelőtt egy héttel, október 4-én zajlottak le a munkakamarai választások, amelyek a munkás és a magánalkalmazottak listájánál a szociáldemokraták győelmét hozták, míg az iparos szekciónál a hivatalos lista győzedelmeskedett.

MEGFELEBBEZIK A VÁLASZTÁSOKAT

A fényes munkásgyőzelmet most utólag igyekeznek az ellenfelek megdönteni. Ugyanis a napokban beadványt intézett a választásokat levezető Decusara törvényszéki elnökhöz Petre Barabana munkás, a munkásszervezetek ellenlistájának egyik volt jelöltje, amelyben a választások megsemmisítését kéri. A felebbezés a következő indokokat hozza fel a választások megsemmisítésére vonatkozólag: A második szavazati helyiségnél olyanok szavaztak, akiknek nem volt semmi közük a választásokhoz, sőt hamis bizonyítványokkal szavaztak, amit — amint a felebbezés állítja — a választásokat vezető elnök is megállapított. Ugyanilyen dolgok történtek az első választó kerületnél is. Kérem tehát ezen az alapon a választások megsemmisítését — fejezi be a felebbezést a beadvány aláírója.

A felebbezőnek azonban nem volt sikere. A törvényszéki elnök alaptalannak találta vádjait és elutasította a felebbezést. Sőt az is kiderült, hogy éppen a felebbező lisajelölt emberei éltek a megóvott eszközökkel. Ezzel elhárult minden akadály a választások törvényességét illetőleg.

A MOLDOVAN ANTON-CȘO-PORT FELEBBEZÉSE IS ELUTASITJA A TÖRVÉNY-SZÉK

Ugyanakkor felebbezést nyújtott be a megválasztott iparos lista törvényessége ellen a Moldovan Anton-féle kisipari csoport is, több indokot hozván fel bizonyítékul, kérvén azoknak alapján a megsemmisítést. A törvényszék ezt a felebbezést is tárgyalás alá vette és visszautasította azt, azzal az indokolással, hogy felebbezést csak munkakamarai tag adhat be, holott a Moldovanék felebbezése a Kisiparosok Szövetsége, az Uniunea Micilor Industriasi nevében volt benyújtva. Így tehát a megválasztott iparos lista is végleges.

OKTÓBER 25-ÉN LESZ AZ ÚJ IPARKAMARAI VEZETŐSÉG HIVATALOS BEIKTATÁSA

Tekintettel arra, hogy a megválasztott tanács beiktatása dr. Chirila Joan munkügyi vezérfelügyelő törvényszerinti tisztsége, felkerestük irodájában a vezérfelügyelőt, aki a következőket mondotta:

— Tudomásom van arról, hogy megfelebbezték a munkakamarai választásokat és hogy az ügy jelenleg a törvényszék előtt fekszik. A felebbezéseknek eredményéről azonban mindezekig hivatalosan nem értesítettek. Ahogy ez meg fog történni — amit én a jövő hét első napjaira gondolok — szétküldöm a meghívókat és a tudomásulvételhez szükséges idő letelte után, megvárva a vidéki behívottak megérkezését is, beiktatom a tanácsot, aminek az ideje valószínűleg október 25-ike lesz.

PENTEKEN, OKTÓBER 16-ÁN TARTJAK JELÖLT GYÜLESEKET A MUNKÁS-SZERVEZETEK

A választások — amint már mon-

dottuk — a szociáldemokrata szakszervezetek fényes győelmével véződtek. Ezért nyilvánvaló, hogy a Munkakamara jövődöbeli vezetőinek javarésze a szociáldemokrata szervezetek tagjainak sorából fog kikerülni. Ezirányban érdeklődtünk a munkásoknál is, ahol a következő felvilágosítást kaptuk:

— Péntekre, október 16-ára hívtuk össze a szakszervezetek vezetőségi

tagjait, akik titkos szavazással fogják kijelölni a megválasztott tanácsosokkal együtt azokat, akiket a főbb tisztségek ellátására ajánlanak. Ezen a gyűlésen kerül sor az elnök, alelnök és egyes szekciók vezetőjének kijelölésére.

A jelen pillanatban ez a helyzet a munkakamarai választások frontján. A hat vármegye munkássága mindezenre érdeklődéssel várja a fej-

B. 9. — a titokzatos második „Mata Hari” kalandos élete és rejtélyes halála

A legendás bíró kémnő változatos élettudása a siralomházból megszökésén át a méregpohárig

A bucarestii lapok hatalmas cikkeit közölnék Balan Mariának, a világháború egyik leghíresebb kémnőjének tragikus életéről és haláláról. Az érdekes cikket a lapok alapján közöljük.

„Legyen neki könnyű a föld” — mormolta halk hangon a jugoszláviai Versec község temetőjének öreg öre, amikor egy még fiatal asszony kihült tetemét tartalmazó koporsóra görgette a rögöket. Ez a fiatalasszony Versecről indult el és ide tért vissza szédületesen nagy karrier után.

A nap már utolsó sugarával világította meg az új sírhelyet. Ez a sugár azonban nemcsak a sírhantot ragyogtatta be, hanem bevilágított abba a mély tragédiába is, amely első ízben kavarta fel ennek a kis falucskáknak nyugalma. Mert a sír Balan Maria-

jött vissza.

A BECSI „KEMISKOLA” NŐ- VENDEKE

Amilyen hamar támadt azonban ez az első szerelem, olyan hamar el is múlt. Ragyogó szépségével azonban Maria nem vészett el, hanem mivel állandóan katonatisztek forgolódtak körülötte, sikerült neki ismeretséget kötnie a bécsi „kémiskola” vezetőjével, aki felvette „növendéknek”. — Négy év alatt Maria kiképzett kém lett, aki azonban a világháború kitörésekor ott hagyta az osztrák-magyar szolgálatot és Bucarestbe jött, ahol felajánlotta szolgálatait a kormánynak.

A TITOKZATOS B. 9. Románia ebben az időben semleges

jával együtt az osztrák császár nevében letartóztatta a feltűnő szépségű leányt.

HALALOS ÍTELET ES SZOKES A KIVEGZES EJJELÉN

A vizsgálat rövid volt. Ugyanazok a tiszték, akik epedve borultak Maria lábai elé és csengve kérték a kegyelt, most ítélkeztek felette. Miába volt minden, a törvénynek érvényt kellett szerezni és Balan Mariát, a titokzatos B. 9.-et kőmőkődés miatt halálra ítélték. A kegyelmi kérvényt a császár elutasította és a kivégzést harmadnap hajnalra ki is tűzték.

A sors tragédiája úgy hozta magával, hogy éppen az a tiszt vezényelje a kivégző legénységet, aki annakidején Versecről elvitte. Ez a tiszt a felindulástól remegő hangon adta ki hajnalban a parancsot, hogy hozzák elő az elíteltet.

Pillanatokkal később riasztó kiáltás hangzott fel: Balan Maria céljait üres. Még mai napig sem állapították meg, hogy ki segítette elő a szökését. Helyette a tiszt került a puskacsó elé.

Balan Maria Bucarestbe utazott, ahonnan dugdugdagon ment Párisba, ahol évekig élt fényűző pompában mindenkitől körülrajongva.

AMIG EGY ASSZONY ELJUT A MÉRÉGPÖHÁRIG

A vagyon nem tart mindig. Maria gondoskodott róla, hogy hamar elverje. Azután koldusszegényen még egyszer visszatért, még egyszer kapott pénzt, de ezzel már nem tért vissza Párisba, hanem visszavonult szülőfalujába.

Hogy milyen meghasonlás történt ennek a még fiatal asszonynak lelkében, azt senki sem tudja. Nagyon szomorú csalódásokon kellett keresztül mennie, mert a saját maga által menekülést csak úgy tudta megvalósítani, hogy ha a méregpohárhoz nyúlt.

Szeptember 30-án a szomszédok hiába zörgettek Balan Maria lakásán, az be volt zárva. Csendőzők lérték be az ajtót, amely mögött a fényűzően berendezett hálószobában holtan terült el Maria, kezében a még görcsösen szorongatott méregpohárral. Bucsulevelet nem hagyott hátra.

Igy végezte be életét a világháború egyik legnagyobb kémnője. A titokzatos B. 9.

NAGY KIÁLLITÁS

ÉS VÁSÁR ORADEAN A KER. CSARNOKBAN OKT. 17-25-16

50 százalékos vasúti kedvezmény a C. F. R. összes vonalain és nagy kedvezmény az autóbuszokon

nak, a második Mata Harinak, a világhírűvé vált kémnőnek tetemét takarja.

A FIATAL LEÁNY ELSŐ ÉS TRAGIKUS SZERELME

1910-ben kezdődött, élt a faluban egy fiatal leány, aki unatkozott. Vére hevesebben pergett ereiben, mint a többi halandóknak. És ez volt az, ami azután tragikus végzetbe kergette. Kishivatalnok leánya, akinek otthon nem volt egyáltalán szórakozásban része. Egy napon attól a hírtől jött izgalomba a lakosság, hogy Versec közelében hadgyakorlatok lesznek és a községbe tiszteket fognak beszállá-

volt, azonban már készült a nagy háborúra. Tudta ezt az osztrák kormány is, emiatt kémeket küldött Bucarestbe, hogy megfigyeljék a helyzetet. A kémek munkáját azonban egy titokzatos személyiség gátolta meg, aki a helyzet teljes ismeretében egymásután leplezte le Ausztria kémait. Nem tudták róla mást, csak, hogy B. 9. nevet viseli és hogy a legpontosabban végzi vállalt feladatát.

A titokzatos B. 9. kém egymásután leplezte le a Bécsből jövőket, akiknek titkos megbízatásuk volt. Valóságos réme lett az idegen kémeknek s nagyon sokan az ő munkája eredményeként kerültek börtönbe és

Nagy őszi kalap, nyakkendő, és térdernemű-vásár

FRATII FODOR-28.

solni a házba. Természetesen a Balan-családhoz is beszállásoltak egy tisztet, jóarcu dandár férfit, aki iránt hamar felgyulladt a fiatal lány szíve. A temperamentumos leány nem sokat töprengött a következményekkel, hanem, miután két hétig nagy szerelemben éltek, szökésre határozták el magukat. Az eszmét tett is követte és Balan Maria többé nem tért vissza a szülői házba. Versecet is csak akkor látta meg, amikor meghalni

puskacsó elé.

LETARTÓZTATJAK BALAN MARIÁT

Amikor már nagy volt az izgalom a B. 9. nyomtalanul eltűnt. Ugyanakkor Timisoaran katonatisztek társaságában megjelent Balan Maria, ki általános feltűnést keltett. Közben ekkor már mentek a titkos táviratok Bécsbe és nem telt bele két hét egy hajnalban egy tiszt jelent meg Maria lakásán és a gárda több tag-

SZINHAZ

DAVILLA-SZINHAZ HETI MŰSORA:

Hétfőn fél 9: IFJ. HORVATH PAL. (Negyedszer.)
Kedd este fél 9: IFJ. HORVATH PAL. (Hétször.)
Szerda fél 9: CSAVARGÓLÁNY. (Hatodszor.)
Csütörtök fél 9: SZENT JOHANNA. (Hatalodszor.)
Péntek fél 9: A NÉMA LEVENTE. (Unnepe előadás a világhírű szerző jelenlétében, a páratlan sikerű vígjáték 25-ik jubiléus előadása.)
Szombat d. u. 4: SZENT JOHANNA. (Ifjúsági előadás, kizárólag az iskolák részére. Hetedszer.)
Szombat este 9: CSARDAS. (Az operett-ágon legnagyobb sikere! Szilágyi László és Dobay Dénes már eddig is több, mint 100 előadást megért ragyogó operettja. Rendező: Gróf László. A főszerepekben: Solymosán Magda, Sándor Stefi, Jenői János, Tompa Sándor, Borovszky Oszkár, Csóka József, Fülöp Sándor, Tebán János és a tánckar 14 új táncszáma. Teljesen új, ragyogó díszletekkel, Premier bérlet 6 sz.)
Vasárnap d. e. 11: ÉRETTSEGL. (33. adás. Olcsó helyárak.)
Vasárnap d. u. 3: Tanase revütársulatának előadása.
D. u. 6: CSARDAS. (Másodszor.)
Péte 9: Tanase revütársulatának előadása.
Hétfőn fél 9: CSARDAS. (Rendes bérlet 6. szám.)
Kedden és a következő napokon: CSARDAS.

ROMAN OPERA MŰSORA

Hétfő, október 12: CAREVICS.
Szerda, október 14: FAUST.

MOZI

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőtől csak pár napig: A TAVASZ ÉB. és Jean Pierre Aumont. A legfrissebb Fox világhírű és romániai aktuálisok.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

3 film, román és magyar feliratokkal: I. VIRÁGFAKADÁS. Látványos drámai operette Richard Tauberttel. II. SZOKNYÁS ORGOGOK. Dick Powel, Adolph Menjou. III. JOURNAL. Helyárak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

Gaál Franciska legújabb szenzációs vígjátéka: KATI.

MUNKAS-MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőn 3, 6, 9 órákor:
Dupla műsor. I. GYERMEKRABLÓK. Izgalmas gangster filmdráma. Chester Morris és Sally Eiler. — II. A VÁGYAK RITMUSA. Operett filmkláger. Joan Crawford, Clark Gable. Helyárak 10 és 12 lej, plus 3. Hallgassa meg új leadónkat.

SELECT-MOZGÓ MŰSORA:

AZ AL-ADMIRALIS! Szőke Szakáll remek vígjátéka. Műsor előtt A szenzációsabb előjáték a CANADAI 5-ÖS IKREK.

URANIA-MOZGÓ MŰSORA:

KORDA SÁNDOR legújabb remekműve. A VÖRÖS PIMPERNEL

Rádió

KEDD, október 13.

BUCURESTI. 6.30: Torna, Jemezek, szak-előadások, orvosi tanácsadó. 13.10: Zene-kar. 14.30: Marcu zene folytatása. 18: Szórakoztató lemezek. 19.15: Hanglemez. — 20.20: Mihojescu Ltora énekel. 20.45: Muttaffian mandolinzenekar. 21.30: Szimfónikus hangverseny. 23.20: Lemezek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, étrend. 11: Hírek. Felolvasás. 13.05: Cigányzene, hírek. 14.30: Zenekar, hírek. 17.10: Arányi Mária előadása. 18: Előadás. Lemezek. 19.25: Novella. Zongoraverseny. 20.30: Előadás, zenekar. 21.35: Hírek, cigányzene. 24: Zongorahármas. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 18.25: Francia nyelvoktatás. 19.35: Zenekar. 19.55: Előadás. 20.30: Török zene.

BÉCS. 8.25: Lemezek. 11.50: Lemezek. 13: Könyvtár lemezek. 15: Lemezek. 18.55: Hegedű és zongora szonáta. 18.40: Vonós-társ. 24.20: Zenekar.



Kun Mátyás Fia R.T.

Cluj, Calea Marechal Foch 2.

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egy-síve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagyrabecsült megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk: acélárúknak, látszerésznek, borotva-készítésben, orvosi műszerek javításában. — a alpakka evőeszközök feltűnő olcsó dron

Sport

Meglepetések az A-ligában:

Az Universitatea Bucurestiben legyőzte a Juventust, a Crisana az Unirea Tricolor, a CFR a CAO-t, a Gloria az AMEFA-t

Nyílt és izgalmas küzdelem után a Ripensia 5:3-ra verte a Victorlót

(CLUJ.) A nemzeti A-liga heti fordulója bővekedik meglepetésekben, mert csapat-meglepetés — kemény és keménytelen — az U győzelmé Bucurestiben, a CAO, Unirea Tricolor és AMEFA veresége. De a vereség ellenére meglepetés a Victoria kitűnő szereplése is, melyet nemcsak egyenrangú ellenfele tudott lenni a Ripensiával, hanem kis szerencséivel a győzelmet is megszerezte volna és ha Tica Iliescu bíró nem nem ügyelt volna olyan gondosan, hogy a Ripensia el ne csúszkál a felázott talajú pályán. A Victorlának így meg kell elégednie azzal a tudattal, hogy ismét fiatal és jó csapata van, mely tegnapi összeállításával a legszebb sikereket fogja elérni.

2:0-RÓL EGYENLIT A VICTORIA (CLUJ.) RIPENSIA—VICTORIA 5:3 2:2 bíró Tica Iliescu. 2500 néző. A két csapat a következő összeállításban játszott:

RIPENSIA: Pavlovics — Bürger, Ágner — Chiroiu, Kotormány, Denelean — Bindea, Beke, Colac Schwartz Dobay.

VICTORIA: Munteanu II. — Straja, Felecan I. — Muntean I. Pál, Nistor — Cornea, Pop III. Cociuban II. Felecan II. Capusan.

A mindvégig izgalmas, de fair és egyenrangú erők küzdelmét mutató játék. A 9 percben Dobay lövi az első gólt, a 16 p. ugyancsak Dobay a másodikát, mindkettőt szép lefutás után. A 28 percben Cornea — Pop III. — Capusan játék után utóbbi szép lövéssel szerzi meg a Victoria első gólját. Egy perc múlva egy heves Victoria támadásnál Chiroiu kézzel fogja le a labdát, Capusan 16 méteres szabadrugása utat talál a védők falán és így megszerzi az egyenlítő gólt.

— ÉS KÉT LESALLÁSBÓL EREDŐ GÓLLAL GYŐZ A RIPENSIA ...

A második félidőben a küzdelem fokozódik, de a Victorlának nincs szerencséje. Két ízben csak a vak véletlen mentette meg Pavlovics kapuját a góltól. A Ripensia támadásai viszont sikerültek és a 4 p. Bindea 10 méterről küldött éles lövése jelenti a Ripensia harmadik gólját. A 12. percben Muntean előre küldött labdája nyomán nagy kavargás keletkezett Pavlovics kapuja előtt, melyből Felecan II. gólbá nyomja a labdát és egyenlített. A 16 percben Schwartz erősen lesgyanus helyzetből indítja el Dobayt, a Victoria védelme le is

áll és a kitűnő szélső 5 méterről a bal felső sarokba vágja a labdát. A 41 p. Dobay beadását fogja el a lesállásban levő Beke és 10 méterről kapásból lövi csapata utolsó, ötödik gólját, amit a bíró minden tiltakozása ellenére megítél.

A Ripensiában Dobay, Bindea, Kotormány és Bürger különálló klasszist képviselnek, a többiek csak mint jó „hadkiegészítők” szerepelnek. A győzelem orszlányrészé Dobay és Bindea nevéhez fűződik, akiknek minden támadása veszélyt jelent a kapura. Pavlovics nem védhette a gólokat.

A Victoria mostani csapatában csak a kapus gyenge, a többiek — különösen Munteanu I. Felecan I. Capusan, Pop III. — minden dicsőretet megérdemelnek lelkes játékuért.

A játékvezető ellen a mérkőzés végén a közönség hevesen tüntetett — és nem ok nélkül.

AZ U KÉT PONTTAL „NYEREGBE ULT”

(BUCURESTI.) U—JUVENTUS 3:2 0:1 bíró M. Niculescu. Az egyetemi csapat — nehéz kezdés után — a második félidőben főleg jó fedezetjátékával vitta ki a győzelmet Putnic (2) és Ploesteanu góljaival. A Juventus vezetőgólját Vajda lőtte, a másodikát Zăinescu tizenegyesből Lancevici gáncsa miatt. — A mérkőzést szombaton játszották le.

CAO A KILENEDIK HELYRE ESETT LE

(BUCURESTI.) CFR—CAO 3:2 (2:1), bíró Cristescu. Óriási küzdelem után a széfelesebb csapat győzött Lenghel, Auer és Bogdan góljaival. A CAO góljait Bodola lőtte.

CRISANA A NEGYEDIK HELYEN (ORADEA.) CRISANA—UNIREA TRICOLOR 4:2 (1:2), bíró M. Neagu. A Crisana lelkes játékkal vitta ki a győzelmet Nagy, Szőke, Hodosan és Pfeiffer góljaival. A vendégcsapat Niculescu két góljával volt eredményes.

A GLORIA BAJNOKSÁGRA TÖR (ARAD.) A helyi rangadó 3000 főnyi közönség előtt folyt le dr. Russu vezetésével. Az egyenrangúcsapatok küzdelmét a második félidőben Dobra kitűnő játéka döntötte el a Gloria javára, mely végeredményben 2:0 (0:0) arányban végződött az AMEFA ellen Rohan és Fritz góljaival.

3 mtr. finom szövetet adunk egy gasznált ruha vagy kabátért
SISTEM AMERICAN áruházaiban
Sri. Memorandumul 24.

A Phönix B-liga nyugati csoportjának élén

(BAIA MARE.) PHÖNIX—VULTURI Lugo 3:0 (5:0). A Phönix megérdemelten nyerte a mérkőzést Szerény III. és Sletz (2) góljaival. A Phönix most már a B-liga nyugati csoport bajnokának tekinthető.

(CAREI MARE.) CAMT—Victoria 3:0 (1:0). Góllövők: Persan (2) és János. (ORADEA.) MURES—STARJINTA 1:0 (1:0). A Mures jó játékkal meglepetést csinált.

(SIMERIA.) CFR—SOIMII 1:1 (0:0). Góllövők Pribil, illetve a Soimii részéről Apolzeanu 11-esből.

(PETROSANI.) Jiul—Olimpia Satu Mare 3:1 (0:1), góllövők Pop, Medve és Vajda, illetve Bulik.

(CRAIOVA.) Rovine Grivita—Unirea 7:2 (1:1).

B-LIGA KELETI CSOPORT (BUCURESTI.) Macabi—Dragos 5:0 (2:0).

(BRASOV.) DUG—ACFR 2:0 (1:0). (BRAILA.) Franco Romana—Sp. Studentesc 2:0 (0:0).

(GALATI.) DVA—Textila 9:3 (4:2). (CERNAUTI.) Jahn—IAR 3:0 (1:0).

(CHISINAU.) Victoria—Sporting 3:2 2:1. C-LIGA BAJNOKSÁG

(TURDA.) CFR—Ariesul 2:2 (2:0). (BAIA MARE.) Tricolor—CFR Oradea 2:0 (1:0).

(SIGHET.) Barkochba—Maramures 2:0 (1:0).

(ORADEA.) Vestul—CS Salonta 2:1.

ROMÁN-KUPA MÉRKŐZÉS (SIBIU.) SGS—Sparta 2:1 (2:1).

(CAMPIA TURZII.) Industria Sarmei—CFR Sighisoara 7:1 (1:0).

A OMSC GÓLZAPORRAL NYERTE BAJNOKI MÉRKŐZÉSET (CLUJ.) CMSC—Avram Iancu 10:0 (2:0).

I. oszt. bajnoki. Bíró Rat. Az Avram Iancu

tu csak az első félidőben tudott ellenállni kifejténi, asztán a csapat összeesett. Góllövők: Gergely (3), Darócsy (2), Tóth (2), Poklócsy (2) és Chendreau 11-esből.

UNIREA—REUNIUNEA 8:1 (4:1). I. o. bajnoki. Góllövők: Istvánffy (3), Fábán (2), Both (2) és Kovendi, illetve Macaril.

HAGGIBOR—GELU 3:1 (3:1). I. oszt. bajnoki. Góllövők: Fischer (2), Krausz, illetve Dobra. A Gelu 9 emberrel játszott. Szükségbíró Sternberg.

NAPOCA—TURNATORIA 4:1 (2:1). I. osztályu bajnoki. Bíró Gorgan. Gólszerzők: Erdős (2), dr. Boldor és Nagy, illetve Gergely.

CAC—UEC 3:0 (2:0), barátságos, bíró Czinczár Imre. Kemény küzdelem, melyet a CAC megérdemelten nyert meg. Pálcay három góljával. Az UEC egy tizenegyet sem tudott értékesíteni.

VICTORIA—CAC ifjúsági bajnoki 1:1 (1:0). Góllövők: Takács, illetve Mar. (AIUD.) Juventus Uioara—NTK 5:3 1:1 bajnoki.

(SATU MARE.) Osana—Aurum 6:0 1:0 bajnoki.

Európa-K le amer'ka 10:6

(NEWYORK.) Európa ökölvívó csapata első amerikai mérkőzésén Keletamerikai csapata ellen szép győzelmet aratott.

Részletes eredmények: Matta Európa első menetben kiütötte Edimart, Sergio Európa Wilson ellen pontozással győzött, egyes Európa pontozással győz Miller ellen. Mc Can USA pontozással győz Lavarang. Mándi ugyancsak pontozással győz Lewis Kinner USA Bonadio, Musina Európa Jackson ellen szintén pontozással győzött, viszont Nagyt Pole, a második menetben kiütötte. Végeredmény: Európa 10:6 arányban győzött.

Ujpest nyerte a magyar „rangadót”

UJPEST—HUNGARIA 4:3 (3:1). Az izgalmas és heves csatát mérkőzést Ujpest megérdemelten nyerte. Az ujpestiek a második félidő elején már 4:1-re vezettek, Hungaria a finisben szépített az eredményen. Góllövők: Zsengellér, Tóth, Kállai és Kocsis, illetve Csah (2) és Titkos.

FERENCZVAROS—BUDAI 11:7 (5:1). A Ferencvárosban Sárosi dr. is játszott góllövők: Tátrai (2), Toldi és Jászberény (4), illetve Lajka.

KISPEST—III. KER. 3:1 (2:1). Haladás—Budafok 3:2 (2:2). Nemzeti—Elektromos 2:1 (0:1).

SZEGED. Szeged FC—Erzsébet, Soroksár 4:0 (1:0).

PHÖBUS—BOCSKAI 2:0 (1:1) szombat. A bajnokság jelenlegi állása a következő: 1. Ferencváros 12 p. 2—3—4—5. Phöbus Szeged, Nemzeti, Haladás 8—8 ponttal. 6—7—8. Kispest, Ujpest, Budafok 7—ponttal. 9—10. Hungaria, Bocskai 6—4 ponttal. 11—12. Elektromos, Budai 11, 5—1 ponttal. 13. Erzsébet—Soroksár 1 ponttal. 14. III. Kerület pont nélkül.

Az esős idő miatt gyengék a budapesti kerületi atlétikai bajnokságának eredményei

(BUDAPEST.) A kerületi atlétikai bajnokságokat esőben tartották meg, részletes eredmények a következők:

100 m. 1. Gyenes 10.8 mp., rudgúrás 1. Király 360 cm., súlylökés 1. Darányi dr. 14.56 m., 800 m. 1. Szabó Miklós 1 p 55. mp., távolugrás 1. Dombóvári 697 cm. diszkoszvetés 1. Donogán 46.56 m., 200 m.-es gátfutás 1. Héjjas dr. 26.7 mp., gelydobás 1. Várszegi 66.40 m., 5000 m. 1. Sima 15 p. 12.8 mp., hármasugrás 1. Somló 14.28 m.

A LABDARUGÓ-SZÖVETSÉG ÚJ Vezetősége. A Labdarugó-Szövetség közgyűlése a következő tagokat választotta: Consiliul Federalba: Davilla ezredes, Biráescu főügyész, Farcasanu, Lucescu, Leon te Silberman, póttagok: Radu Istrate, Ivanovici prof. (Iasi) és dr. Bărbatu.

1) A CLUJI ORVOSI KAMARA KÖZGYŰLÉSE. Az egészségügyi törvény 175—178. szakasza és a Colegiul medical-ok működését szabályozó végrehajtási utasítás értelmében a cluji orvosi kamara 1936. évi november hó 8-án, vasárnap délelőtt 10 órára a clujmegyei prefektúra dísztermében tartandó közgyűlést hirdet. Napirend: 1. A lelépő választmány jelentése. 2. Az elnökök jelentése a pénztár állásáról. 3. Új választmányi bizottság választása. 4. Előterjesztések. Ez utóbbiak 10 nappal a közgyűlés előtt írásban beterjesztendők. A végrehajtási utasítás szerint választók és választhatók a Colegiul medical cluji fiókjába a választás napjáig beíratkozott és ezen kerületben ténylegesen lakóhelyű bíró orvosok. Prof. Tătaru sk. elnök.

Anglia felkészül a háborúra:

Órlási tömegű élelmiszert és nyersanyagokat halmoznak fel különböző titkos raktárakban

OT ESZTIENDŐ OTA ELKÖLTUT-
TEM TÖRÜ, MINT 130.000 LEJT...

A nagy nemzetelek számára a világháború nyomán szerzett tanulságok egyik legfontosabbja az volt, hogy jó előre fel kell készülni mindenféle tartalék anyaggal. A hadianyagok és élelmiszerek tartalékolása van olyan fontos, mint akár a legnagyobb hadseregek, légi és tengeri flották megszervezése. De egyetlen nemzetre nézve sem bír olyan nagy jelentőséggel a hadi és élelmiszer-tartalékolása, mint az angolra. Nagybritánia tudvalevőleg szigetország, a tenger valamikor szinte ab-

fenyegeti abban az esetben, ha kifogynak az élelmiszer tartalékanyagai, mert Angliában mind szűkebb térre szorultak a mezőgazdasági területek.

Az illetékes angol tényezők aránylag későn gondoltak arra, hogy a változott haditechnikához simulva, megfelelő élelmi és nyersanyag tartalékokat rendszeresítsenek. A Baldwin-kormány csak a folyó év tavaszán bízta meg sir William Beveridge-t azzal, hogy szervezze meg az élelmiszerellátás irányítását. Sir Be-

mindössze 2 millió hektóliter, vagyis az élelmiszerellátásnak alig 37 százaléka.

A kormány tehát, hogy váratlan meglepetése ne érje ezen a téren, az ország belsejében egy 7000 négyzetkilométernyi területig raktárterületet létesített, ahol óriási tömegben halmozza fel a petróleumot. Végső esetben belföldi szénből is előállíthatnák a szükséges mennyiségű benzint, illetve olajat, de szakértők pontos számításai szerint az előállítás költsége 750 millió fontsterlingbe kerülne.

A KIKÖTŐK VEDELME

A kikötők védelmének biztosítása is nagy gondot okoz az angol kormánynak. London volt eddig Nagybritánia legfőbb kikötője. Évenként 50 ezer hajó érkezett, illetve távozott Londonból. Az itteni dokkok területe 1700 hektár, a rakpartok hossza 72 kilométer, a raktárházak egy millió tonna árut képesek magukba fogadni. Ez azt jelenti, hogy Anglia behozatalának, illetve kivitelének több, mint fele a londoni kikötőn át bonyolódik le. Igen ám, de London nagyon könnyen megközelíthető ellenséges repülő flották számára. Hogy ezt a veszélyt kiküldjék, a kormány most azon fáradozik, hogy Londont tehermentesítse és a behozatalt, valamint a kivittet — különösen a háború esetén — a nyugat-angliai kikötőkhöz át bonyolítsa le. Arról szó sem lehet még egyelőre, hogy nyersanyagok és élelmiszerek szállítását légi úton hajtsák végre. Több, mint 2000 teherszállító repülőgépre volna szükség ahhoz, hogy egyetlen Óceánjáró hajó rakományát rendeltetési helyére továbbíthassák.

Mindezekből arra lehet következtetni, hogy egy esetleges új háború az angol világbirodalom szívében nagy fogja fenyegetni. Ezért készül lázasan a kormány a védelemre. A repülőgépgyárak éjjel-nappal dolgoznak, hogy adott esetben megfelelő számú bombavető légi harciesszközök tudják a támadást visszaverni.

LEGUJABB SPORTEREDMÉNYEK

A cluji kerékpár szövetsége október 11-én tartotta a Schlezák vándorkupa ezévi versenyt: Start vármegye háza elől volt: Távok 100 kmt 50, 30 kmt. Győztesek ideje: 100 kmt. I. Bot Dezső 3 óra 58 p. II. Vladue Cristea 3.58 p. 2. III. Simon Sándor 3.59 p. 50 kmt. I. Kozma Péter 1.50 p. II. Regötei Stefán 51.20 p. III. Hambrik Kálmán 2 óra. 30 kmt. Onucean Niculai 110 p. II. Seffhet Musafis 1.15 p. III. Szabó Dénes 1.16 p. A versenyen csak a KMSC Klub vett részt és a pont arányának megfelelően másodizben is saját tulajdonába vette a vándor kupát. A verseny Hambrik Kálmán, Kilin Samu KMSC és Hidegh Márton szövetségi elnök rendezőbizottsági tagok védnöksége alatt folyt le:

III. KER. RFC—JUNIOR 4:1 (2:1). Góllövők: Ferenci, Paizs II, Fábán, Giurgiu, illetve Liberman.

III. KER. RFC. Gloria 5:1 (2:0).

ŐSZI DIVATKÜLÖNLLEGESSÉGEK, FÉRFI ÉS NŐI KABÁT-SZÖVETEK NAGY VÁLASZTÉKBAN

Eltek, Electa, Selka-Bradford szövetek kizárólagos elárúsítója

SCHWARCZ JENO

utoda. Cluj. Strada Regina Maria No. 14. TAKARÉKOSSÁGI BEVÁSÁRLÁSI HELY.

szolult védelmet jelentett a számára. Ma azonban, amikor az óránként 4—500 kilométeres sebességgel suhanó bombavető repülőgépek szinte percek alatt London fölé kerülhetnek, a tenger, mint védelem, elvesztette a jelentőségét. Az új háborút már három dimenzióban fogják megvívni. Nem, mint régebben: vizen és szárazon, hanem a levegőben is.

A LÉGI TÁMADÁS ELLEN NINCS VEDELEM

A repülőgépek nemcsak a tengeri védelmet tették illuzóriussá, hanem a várakat és egyéb védelmi berendezkedéseket is. Ma már az 1000--

veridge egy bizottság elnöke, amelynek az a rendeltetése, hogy óriási tömegű élelmiszereket gyűjtsön egybe és az élelmiszerek beszerzésének lehetőségét minden eshetőségre számítva, biztosítsa. A kormány ezzel egyidőben sir Harold Brown altengernagyot azzal bízta meg, hogy a hadicélokra szolgáló nyersanyagokat raktározza fel ennél nagyobb tömegben és háború esetén ezeknek beszerzését zavartalanná tegye.

NAPI 50.000 TONNA ÉLELMISZER

Nagybritánia évi bevitele egymil-

Őszi kalap és nyakkenedő különlegességek le-

FRATII FODOR-nál

1500 kilogrammos légi bombák a legvastagabb páncélfalat is rombadönthetik. Nem is beszélve arról, hogy a hajózást is megbéníthatják a repülőgépek. Hiszen egy-egy légi flotta jóval nagyobb veszélyt jelent a csatahajókra, de különösen az élelmiszereket és hadianyagokat szállító hajókra nézve, mint bármilyen tengeraltató. A torpedók ellen acélhálókkal még valahogy megvédheti magát egy-egy hajó, de a 2—3000 méter magasságból lezuhanó robbanó és gyújtó-bombák ellen nincs mentés.

Ami évszázadokon át elsőrendű védelmet jelentett Anglia számára: a szigeti helyzete most valósággal veszedelemmé vált. Az ellenséges légi flottáknak nem is fontos, hogy az anyagszállító hajókat támadják meg. Ha koncentrikus támadásait az angol kikötők és nyagraktárak ellen irányítják, halálosan megbéníthatják Nagybritánia életfunkcióit. Anglia ugyanis csak 80 százalékkal képes a szükséges élelmiszer- és nyersanyag-ellátásra. Mindenféle élelmiszer és nyersanyag tekintetében tehát nem élhet az autarkia módszerével, vagyis, hogy a határain belül teremtsék minden szükségletét. A

liárd font értékre tehető. Naponként 50 ezer tonna élelmiszer és 150 ezer tonna nyersanyagokat hoznak a világ minden részéről a különböző angol kikötőkbe. Ha az 1935-ös esztendő szükségleteit vesszük mértékül, akkor Anglia évenként 110 ezer tonna gumit, 340 ezer tonna olmot, 260 ezer tonna rezet, 210 ezer tonna cinkeket, 21 ezer tonna ónt, 900 ezer tonna gyapotot, motorok számára 50 millió hektóliter folyékony égőanyagot, 11 millió 250 ezer hektóliter nehézelajat, 400 ezer tonna teát, 75 ezer tonna kakaót, 15 ezer tonna kávét, 150 ezer tonna aszalt gyümölcsöt, 10 millió 100 ezer tonna különböző gabonafélét és lisztet, továbbá 1 millió 500 ezer tonna cukrot használ fel. Anglia legfeljebb csak hat és burgonyával tudja viszonylagosan ellátni önmagát. Minden egyebet a gyarmatairól és más külföldi országokból kell beszereznie. Folyékony égőolajszükséglete az utóbbi nyolc esztendő során megkétszereződött. A bil'inghami „Imperial Chemical Industries” művekben szénből és kátrányból benzint, égőolajat és kenőolajat állítanak elő. De a szükségletet távolról sem tudják fedezni. mert a vegyi koncern évi termelése

RENDŐRI RAZZIA A KOLDUSOK KÖZÖTT

A napokban a hatóság nyúlt erősen közel ehhez a problémához. Dr. Popovici, a városi népjóléti hivatal vezetője, megbeszélést tartván előzőleg az összes helyi jótékony egyesületekkel, formális harcot indított a koldusok, illetve azok ellen, akik viselkedésük az emberek jótékonyágával mindenféle csalafintasággal elárassztották a város uccáit. balkáni jellegű adván annak, Dr. Popovici mindenekelőtt a rendőrség segítségét kérte. Terve ugyanis az volt, hogy összeszedeti a város területén lévő összes gyermekkel kolduló férfiakat, asszonyokat és alapos vizsgálat alá veszi minden egyes koldus-trüpp helyzetét.

MENHELYRE KÜLDIK AZ UCCÁK GYERMEKEIT

Mindenekelőtt a gyermekeket veszi el a koldusmeretien szülőitől, akiket vagy a menhelyre internál, vagy pedig kizárja családokhoz, jótékony egyesületekhez elhelyezés végett. Így megakadályozza a gyermekek továbbzárását és megmenti őket a társadalomnak. Az asszonyoknak és férfiaknak munkát biztosít. Ha ezek kénytelen-ségből koldusok, bizonyára örömmel fogadják munkához látni. Ha pedig nem hajlandók dolgozni, mert megszokták a kényelmes és jól jövedelmező kolduslást, akkor az apahidai dolgozó háza utálja át őket.

Az elvett gyermekeket pedig felneveltetik a népjóléti hivatal és embert igyekszik belőle faragni.

Dr. Popovici máris munkába lépett és ezzel megvette az első lépést a koldus probléma hábor nem végleges, de mégis ideig-óráig kielégítő, bűnműs megoldás érdekében.

Apróhirdetések

ELVÉTELEK

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETEK.
ROSNER ORÁS, ÉKSZERESZ CLUJ, RE-
GELE FERDINAND 114. TAKARÉKOS-
SÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOLGÁLOK.
(f 930)

SZÖRMEK DUS VÁLASZTÉKBAN. Bun-
dák készítését, javítását legolcsóbban vál-
lalom. Gallérozások a legújabb bécsi model-
lek szerint készülnek. Bixenspaner ször-
me-szalón, Regele Ferdinand 3., szemben
a kapuval emeleten. (f 1120)

FELKÉREM azt a hölgyet, kivel vasár-
nap 6 órai előadás után a Magyar Szinbáz-
ban a ruhatárnál többször szembe fordult-
tam és utat nyitottam, adjon alkalmat a
megismerkedésre és írjon választ „Barna”
jeligére Nova kölcsönkönyvtárba. (P 1455)

„BARÁTSÁG II”-nek „Fehér Rózsá”-tól
sürgős levele van a kiadóban. Vegye át.
(5665)

ÁLLANDÓ 60-nak levele van a kiadó-
ban. Kérem átvenni. (5672)

ADÁS-VÉTEL

SZOBA, konyha telek eladó minden elfo-
gadható ártért. Pop Cicio 145. (5556)

KRUMPLI nyári rózsza közepes 130, apró
1 lejért házhoz szállítva eladó. 5 mássa vé-
telnél 10, 8 mássán felül 20 bani enged-
mény. Páffy, Regele Ferdinand 68. Tele-
fon 552. (f 1345)

ELADÓ Salajmegyében Jibou községben
piacon, az Unió-szállodával szemben, na-
gyon forgalmas helyen 3 szoba, konyha,
speiz, pince, nagy udvar, nagy üzlethelyi-
séggel bíró ház 170.000 lejért. Értekezni:
Szöcs Andrei Tg.-Mures, Vaida-Voevod 60.
(f 1318)

SAROK-PARCELLA olcsón eladó Mi-
hály-kerület mellett Episcop Joan Lemeni-uc-
cában. Értekezni Fántánelei 3. f 1190)

ZEPHUR kályhát megvételre kerestünk.
Fratii Léb, Mihai Viteazul 8. (f 1346)

DANIEL kályhát keresek megvételre,
ugyanott féregmentes cselédágy eladó.
Fántánelei 17. (f 1320)

ELADÓ teljesen új téli kabátok, felöl-
tők, öltönyök, térdnadrágok olcsón Radics-
nál. Reg. Ferdinand 22. (f 1310)

ELADÓ parcellák Regala ucca legszebb
részén. Asztalos ügyvédnél Marechal Foch
43. délután kettőkor és hatkor. (5222)

ÓCSKA ruha, téli kabátokat magas ár-
ban veszek, dus választékban eladok. Bizo-
mányban bármit elfogadok. Grünfeld, Re-
gina Maria No. 6. (5323)

EGY 9 hónapos valódi farkas kutya el-
adó. Str. Tudor Janu s-a. Donath-ut men-
tén. Reményik villával szemben. (5526)

SURGÓSEN eladó belvárosi ház 4000 lej
havonta, adómentes csatorna. Voevodului
3. (5117)

ALIG HASZNÁLT női és férfi télikabá-
tok és ruhák vásárlja megkezdődött a
„BALCAN” bazárban, Iuliu Maniu 6.
RÉSZLETI FIZETÉSI RENDSZER. (f 1285)

3 SZOBA fűrdőszobás kerestés villa el-
adó. Pasteur 28. (f 1299)

ELKÖLTÖZÉS miatt nagy elárúsítás
Splendidnél. P. Mihai Viteazul 4., udvar-
ban. (f 1308)

ELADÓ új, rajzra épült adómentes sarok
telek, bármilyen üzletnek alkalmas. Strada
Cărmădarilor 46. Ára 85 ezer. (5472)

HASZNÁLT férfi és női ruhákat olcsón
beszerezhet Hala Vecituri, Piata Unirii 18.
Használt ruhaneműket magas áron ve-
szünk, bizományba bármit elfogadunk.
(5679)

ZONGORA, 2 új filéstör, női bunda, fe-
hér vaságy, virágállvány eladók. Reg. Fer-
dinand 70. Klein. (565b)

FAJGALAMBOK eladók. Str. Paulian
No. 55. (5650)

ELADÓ tizes Styria harisínya-keztü-
kötőgép, Baba Novac 2. (5664)

GYAPJUSZÖVET maradék nagyobb
menyiségben érkezett. Măloasa 19. Regai
mögött. Sámuel. (5645)

2 HÓNAPOS valódi faj pincsi kutyák
eladók. Megtekinthető délután bármikor.
Str. Marinescu 53. (5670)

RÁDIO 4 + 1 lámpás olcsón eladó. Mi-
loasa 21. Regai mögött. Dáskál. (5671)

ELADÓ alig használt világos háló ol-
csón. Str. Crisan 6. (5675)

GYARNAK, vagy ipari üzemnek alka-
mas ház Calca Traian 84. alatt eladó.
(P 1447)

NAGY MASZIV MUHELY-ASZTAL ol-
csón sürgősen eladó. Megtekinthető Reg.
Ferdinand 3. Rádió-laboratorium. (f 1353)

RUHASZEKRÉNYEK eladók. Baritiu 16.
(5635)

I-A ALPACCA EVŐESZKÖZÖK feltűnő
olcsó áron. (f 1348)

KISEBB belvárosi ház olcsón eladó. Str.
Corches No 10. (558b)

BELVÁROSI, vagy belvároshoz közeli
ház 500.000 lejig 300.000 lej készpénz és te-
her átvétele mellett kerestetik. Ghitescu.
Str. Praporgescu 1. (5624)

EGY Meteor kályha és egy gyermek
vaságy eladó. Masiniilor 10-b. (5525)

ELADÓ használt férfibunda, kabát, férfi
ruhák. Str. Saguna 7., balra. (5550)

HANGSZERT veszek jóállapotban, va-
dászkiűrt, kürt, klarinet, dzsessz-dob fel-
szereléssel, brácsa, nagybőgő és cselló.
Ajánlatokat a kiadóba kérünk „Hangszer”
jeligére. (5634)

A CSALÁDI BOLDOGSÁG csak akkor
teljes, ha egészség van, melynek legfonto-
sabb keleke a csodás amerikai rendszerű
universális passzirozó a passzirozás csak
játék és szórakozás. Legolcsóbban MOSKÓ.
VITS ÉS TARSANAL Cluj (főpostával
szemben) szerezheti be, takarékosági
könyvre is. (f 897)

GYÜMÖLCSÖS lakóházzal sürgősen el-
adó. Grădiniilor 22. (f 1300)

ALLAST KERES

INTELLIGENS, magányos nő házveze-
tői állást keres magányos urnál. Cim a
kiadóban. (5554)

BEJÁRÓNÓ délelőttre állást keres, fő-
zést vállal 15-re. Oăsanu 47. Sósán. (5650)

ORVOSI rendelésben megbízható asszony,
ki ilyen alkalmazásban volt, elmenne. Ika-
ritást vállalom. Cim a kiadóban. (5652)

INTELLIGENSEBB urlány elmenne
idősebb urnó, vagy ur gondozására és ápu-
lására. Díjazás méltányos belátás szerint,
inkább bánásmódra vágyom. Ajánlatokat
a kiadóba „Jó bánásmód” jeligére. (5679)

JÓRAVATÓ gyermektelen házaspár ház-
mesteri állást keres. Cimeket „Házmaster”
jeligére. (5636)

ALLAST KAPHAT

FELTETLEN tisztességes asszony min-
denesnek fekvétetik. Drăgălina 86. (5585)

MEGBIZHATÓ, főzést értő, románul tu-
dó, gyémekszertő mindenest keresek.
Ajánlatokat Crisan V. Bistrita, Str. Alex
Odobescu 5. címre. (5473)

KIFUTÓFIUT keres Gaspari borlerakat
Cluj, Reg. Maria 34. f 1345

UGYES kiszolgáló fiut keresek vendég-
lőbe. P. Mihai Viteazul 9. (5645)

PERFEKT villanyszerelőt azonnalra ke-
resek. Electro-Medico, Regina Maria 49.
Rádióhoz értők előnybe. (5642)

KENYERELARUSÍTÓNO kerestetik né-
mi garanciával. Cim a kiadóban. (5644)

GYAKORLOTT kézikötőnöt keresek.
Cim a kiadóban. (5675)

VILÁGCEG megbízható sorsjegygűyű-
köt keres. Cim a kiadóban. (5580)

GYÜMÖLCS-SÁTORBA románul tudó
ügyes kiszolgáló, vagy nő felvétetik. Str.
Motilor 8. (5655)

FŐZNI tudó bejárónó felvétetik. Ca.
Motilor 84. (5657)

JÓ MUNKÁS hölgyfodrász nőt keresek
heti 400 lej. Regele Ferdinand No. 129.
(5659)

KIFUTÓ FIU felvétetik „Textiliana”.
Regele Ferdinand 24. (5663)

PERFEKT szakácsnét felveszek étkezdé-
be. Iuliu Maniu 5. (5645)

KIFUTÓ FIUT keresek fűszerüzletbe.
Str. Pop Cicio No. 100. Lusztig, azonnala,
Ugyanott 2 bicikli eladó. (5648)

PERFEKT madámost azonnali belépésre
felvesz dr. Lengyel szanatorium. Reg. Fer-
dinand 111. (f 1551)

KIFUTÓ GYEREKET felveszünk. Inter-
com, Memorandului 6. Jelentkezni kedden.
(5673)

JÓ MUNKÁS borbély és hölgy fodrász
segédek azonnali belépésre felvesz Je-
villa, Memorandului 24. (5678)

FIATAL kisegítő asztalos segéd, azonnali
munkát kaphat. Cim a kiadóban. (5681)

CUKRÁSZ tanuló felvétetik. Corches 2.
Jorga sarok. (P 1452)

ASZTALOS munkához értő egyént fel-
vesz Zincografia Keresztes, Corches 2.
(P 1451)

FIATAL kifutó fiut keres Schwartz Her-
mann, Str. Memorandului 18., udvarban.
(P 1443)

UGYES fiatal csemegesegéd felvétetik.
Memorandului 4. (f 1340)

JÓ mindenest kerestetik. Str. Memoran-
dului 4. Házmaster. (P 1441)

ASZTALOSSEGEDEKET felveszünk
„Modernmobil”. Str. Memorandului 11. sz.
(5622)

4 ÉVES gyermek mellé keresek 12-14
éves nemtájku árvalányt. Cim a kiadó-
ban. (5554)

KEMÉNYSEPRÓ-SEGÉD nőtlen azonnali
állandó alkalmazást kaphat. Fizetés érlem
szerint. Smekál János, Turda. (f 1336)

SZÖVŐLANY felvétetik. Str. Duca 1. III.
emelet 3. (5626)

BEJÁRÓNÓ, ki főzéshez ért, alkalmazást
kaphat Grigorescu 96-b. (mellékucca, sa-
rok villa.) (5633)

NÉMÉT, román nevelőnőt keresek 8 éves
kisleány mellé, délutánra. Cim: Selo-
mozgó, délután 5-7-ig. (f 1334)

KÜLÖNFÉLEK

100.000 LEJ KOLCSONT keresek négy-
szeres fedezetre. Érdeklődéseket „Megbiz-
ható” jeligén továbbít a kiadóhivatal. (5559)

NÉMÉT NYELVET, irodalmi és nyelv-
tanít felolcsóság mellett tanít Székelyné,
Strada Brătianu 45. (4854)

FRAKK és szmoking öltönyöket kölcsön-
ad Radics, Reg. Ferdinand 22. (f 1309)

TÖLTÖTOLLAT eredeti alkatrészzel
szakszerűen megjavítja, vagy újra átcsé-
relí jutányos ár mellett FINKLER AN-
TAL írógép-szaküzlete CLUJ, STR. RE-
GINA MARIA 9. (f 1280)

BLANARIA PARISIANA, Str. Memoran-
dului 6. Szörme munkákat legjutányo-
sabban készitünk. (5362)

SZOBÁT, ablakot, ajtót legolcsóbban
fest Jaskó, Iuliu Maniu 18. (5455)

ELVESZETT szombat. 10-én, piros
boranagyságu rubin. Megtalálójra jutalom
ellenében hozza Str. Memorandului 4. Ház-
mester. (5641)

KÖZÉPISKOLAI tanár tanítást vállal
koszt ellenében. Cim: Prezanszky péküz-
et, Str. N. Iorga. (5658)

FELKÉREM azon fiatalembert, aki
szombat délelőtt a Royal-kávéház telefon-
fülkéjében a pénztárcámat elemelte, szolgál-
tassa azt vissza, vagy az iratokat melőbb.
A lépéseket a rendőrségnél megteszem.
(5651)

JÓKAREAN levő írógépet bérbe, esetleg
megveszek. „Írógép” jeligére a kiadóba.
(5622)

ROMÁN liceumot végzett diák korrepe-
tálást vállal. Megkereséseket „Nova” köl-
csönkönyvtárba kér. (5629)

KOMOLY urilányok teljes ellátást kap-
hatnak zongora és fűrdőszoba használat-
tal uri családnál. P. Unirii 25. II. (5668)

MÁRTONFFY szücs R. T.

Reg. Ferd. 3. I. emelet, balra helyezte
szörmeüzletét. Ezuton értesíti kedves vevő-
közönségét, hogy szörme szükségletét ez-
alatt a cim alatt szerezze be, mivel ugy a
kész szörmeáru, mint az átalakítások és
javítások a legolcsóbban szerezhetők be.

HOLGYEK FIGYELMEBE! Női és férfi
szalonomat megnyitottam, amelyben a
legkényesebb izlésű vendég is a legpreci-
zebb kiszolgálásban részesül szépen, tartó-
san vasondolás 15, vizondolás 20 mani-
kiur 15, fejmosás 15, modern hajfestés
minden létező színárnyalatban 200 lej, bo-
rotválás 10, hajvágás 15. Szíves pártfogást
kér Orioid Ida, Reg. Ferdinand 19., udvar-
ban. (f 1550)

UJ Stingl Pianino megbízható helyre
bérbeadó. Str. Samuil Micu 6. (P 1446)

TEHERATÓST keresek, egy vagon ga-
bonát 50 kilométerrel hozna Clujra. Me-
morandului 4., házmaster. (P 1446)

FELKÉREM azt az illetőt, aki szomba-
ton este a Valkai-féle vendéglőből a
trencskómat elvitte a fentnevezett ven-
déglőbe vigye. Ellenkező esetben a rend-
őrséghez folyamodom. (5600)

ELVESZETT csütörtökön délbe barna
göndörzörű koca disznó. Nyomra vezetője
jutalomba részesül. Cim a kiadóban. (5657)

TÁRSUL keresek azonnala 8000 lej
készpénzzel jólmenő vendéglői üzemhez
főzni tudó, egyedülálló nőt. Cimem a ki-
adóban. (5647)

RENTABILIS üzlethez közreműködő tár-
sat keresek 15-20.000 lej készpénzzel. Le-
vas kocsival rendelkező kevesebb pénzze!
is. Str. Pop Cicio 100. Lustig. (5649)

LEGMODERNEBB szabászi tanfolyam
kezdődik. Tanítok kabát, raglán, japán.
snitt készitést. Lövy, Reg. Ferdinand 6.
Etaj. (5669)

LAKAST KERES

BUTOROZOTT szobát központban azon-
nalra keresünk. Ajánlatokat Hotel Central
portásához kérünk. (f 1353)

KERESEK 1 szoba, konyhás lakást, eset-
leg elő- és fűrdőszobával. Cim a kiadóban.
(5654)

BUTOROZOTT szobát keresek lehetőleg
fűrdőszoba, zongora használattal. „Egye-
temista” jeigére kiadóba. (5662)

2 SZOBÁS garzon lakást keresek
konyhával. „Jó fizető” jeligére. (5628)

A. GAZELLI

MEMORANDULUI 24 ALÓL

ÁTKÖLTÖZÖTT

REG. FERDINAND 3 ALÁ.

RÁDIO-ELADÁS ÉS JAVÍTÁS,
villanyszerelés, motorfeker-
cselés és mindennemű elec-
tronikai munkák

KIADÓ LAKAS

STR. ELISABETA 29. kettő szoba; kony-
ha; fűrdőszoba novemberre kiadó. (5569)

KIADÓ egy szoba, konyha, éléskamra
padlás és pince. Str. Tebei 19. (5560)

KÖPONTBAN három szoba irodának
orvosnak kiválóan alkalmas, 2000 lejért no-
vember elsejére kiadó. Cim: Marechal Foch
6., első emelet. (5578)

KIADÓ szolid uri állandó lakónak, vagy
lakónőnek különbejáratu elegánsan bútoro-
zott szoba fűrdőszoba használattal. Reg.
Iulian 28. (5540)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott féreg-
mentes szoba kiadó. Reg. 83. Inf. ucca 5
(5604)

KIADÓ emeleten két parkettes szoba
elő- és fűrdőszobával. Str. Avram Iancu 7
Házfelügyelőnél. (5552)

KÉT szoba, konyha, vagy 1 szoba, kony-
ha novemberre kiadó. Gelu 38. (5595)

KÉT szoba irodának, vagy szalonnak
Reg. Ferdinand 20 alatt kiadó. Érdeklődni
Duca 6., trafik. (f 1279)

RAKTÁRNAK, GARAZSNAK, butor el-
raktározásra alkalmas helység kiadó. Str.
Londra 21-a. (P 1404)

KIADÓ 2 szoba, konyhás modern, napos
második emeleti sarok lakás. Str. Matia 5.
Portásnál. (f 1554)

KIADÓ szoba, konyhás lakás 450 és egy
szoba, speiz 400 lejért. Str. Chintăului 57a.
alatt. Értekezni Str. Bob 4. (f 1315)

SZOBA, konyha, speiz kiadó. Str. Radu-
lescu 83. (5637)

KIADÓ 4 szoba, konyha, fűrdőszoba mel-
lékhelyiségekkel, egy szoba butorozva kü-
lönbejáratú. Str. Leg. Ardele 5. (5621)

EGY szoba, konyha kiadó. Str. Băii 2-a.
(5625)

KIADÓ 2 szoba, konyha, előszoba, mosó.
konyha használattal. Praporgescu 4. Irt.
Vizi péküzlet. Regele Ferdinand 97. (5551)

KIADÓ november 1-re egészséges napos
2 szoba, konyha, kényelmes mellékhelyisé-
gekkel. Gh. Baritiu 14. (5652)

KOMFORTOS 2 szoba konyha, kertes
villában kiadó. Tisztviselő-telep. Bolint-
neanu 5. (5640)

SZOBA, konyha kiadó. Str. Donath 104.
(5658)

KERTES házban 2 szoba, konyha mel-
lékhelyiségekkel kiadó. Megtekinthető
11-1-ig, 3-5-ig. Gombos, Brătianu 45.
(5631)

KIADÓ egy szoba, konyha, speiz, viz a
konyhába, fiatal párnak. Amos Fráncu 1.
A. Muresan végén. (5674)

KIADÓ szoba, konyha, mellékhelyisé-
gek. 1000 m² kert. Colonia Simes. (5671)

EGY szoba, konyha, egy butorozott szo-
ba 2 személyes kiadó. Hasdau 95-a. Érte-
kezni 8-10-ig, d. u. 1-4-ig. (P 1450)

VILLANEGYEDBEN napos nagy uccai
szoba, konyha, speiz kiadó. Str. Bădescu
29. Avram Iancu 48. felett). (P 1449)

KAPUALATTI egy szoba, fűrdőszobás
garzon lakás kiadó. Memorandului 9.
(P 1448)

BARITIU 7. alatt kiadó uccai ujonnan
renovált 2 és 3 szobás komfortos lakások.
(P 1445)

UCCAI kapualatti különbejáratu buto-
rozott szoba kiadó. Baritiu 7. (P 1444)

KETTŐ szoba, konyha, speiz kiadó. Ra-
du 3. (P1442)

KIADÓ novembertől 4-5 szobás össz-
komfortos földszinten uccai légfűtéses uri
lakás. Továbbá uccai földszinten 2 szobás
előszobás és fűrdőszobás, elegáns garzon
lakás, orvosi rendelőnek, ügyvédi irodá-
nak mérnöki hivatalnak alkalmas. Továb-
bá 1 szoba konyhás vízkagylóval, butoroz-
va, vagy üresen. Cim a kiadóban. (5677)

HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató: **MAYER ANTAL**

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA** körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal. Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTAR: Október 13. Kedd. Ede, Kálmán. Prot. Koloman. Gör. Kat. Carp. si Papil

Jóestét!

AZ UDVARIAS FERJ

Hosszu útról érkezik haza Nagy a családjával s így panaszkodik Kíssnek:

— Hát tudod barátom, borzasztó volt az utazásunk, részemre még sikerült egy kis ülőhelyet szerezni, de „szegény” feleségemnek egész úton állni kellett.

DEVALVÁCIÓK IDEJÉN

— Hogy vagy kórék az asszony-nyal?

— Devalváltan.

— Hogyan?

— A negyven évestől elváltam és vettem helyette egy huszonöt évest.

RAVASZ VEDEKEZÉS

A szegény kis zsidó fűszerest ölemiszerhamisítással vádolja a bíróság. A tárgyaláson a bíró a hítes vegyész véleményét kéri és utána a vádlotthoz fordul:

— Na Kohn, mit szól ehhez?

— Kohn erre a vegyészhez fordul:

— Bocsanat vegyész ur, ért ön a jéghez?

— Nem értek — mondja a vegyész.

Kohn ezután a bíróhoz fordul:

— Bocsanat bíró ur, ért ön a vegyészethez?

— Nem értek.

— Hát akkor hogy kívánhatják azt, hogy egy ilyen szegény kis zsidó mind a kettőhöz értsen?

— Úgyeletes gyógyszerárak. Október hó 10—16-ig a következő gyógy-szertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna, Unirii-tér; Hygea, Mihai Viteazul-tér; Victoria, Regele Ferdinand ut és Sotropa Emil gyógy-szertára, Stefan cel Mare-tér.

— Jusszon eszébe, hogy bőr- és talpszükségletét a legtartósabb minőségben Kozák István bőrzületében szerezze be. Cluj, Calea Regele Ferdinand 25., főpostával szemben.

— Jogvédő irodát létesített a cluji Kereskedő-Tanács. A cluji Kereskedő-Tanács tagjainak védelmére jogvédő irodát létesített, amelynek elnöke Tutalea ügyvéd áll, aki szombaton délelőtti díjmentes jogi tanácsokkal áll a kereskedő-tanácsi tagok rendelkezésére.

— MAXIM GORKIJ EMLÉKÜNNEPÉLY A MAGYAR SZÍNHÁZBAN. Október hó 13-án, pénteken este fél 9 órakor a cluji Magyar Színházban a Magántisztviselők és Kereskedelmi alkalmazottak szakszervezete Maxim Gorkij emlékünnepélyt rendez, amikor is színi kerület „Az éjjeli menedékhely” című világhírű társadalmi dráma. Bevezető beszédet tart dr. Lobstein Sándor. Rendes helyárak. Jegyek elővételben kaphatók a színházi ügynökségnél. Unirii-tér, autóbusz megálló.

Oktober 15.-én — AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK IV. OSZTÁLYÁNAK A HUZÁSA

44.623 Nyeremény
211.319.164 LEI ÉRTÉKBEN

Fontos!

HOGYAN KELL EGY SORSJEGYET ELLENŐRIZNI?

Miután ellenőrizte sorsjegyet — úgy a fő- mint a melléksorsjegyet — a huzási jegyzék alapján, amely a hírlapokban jelenik meg.

NE DOBJA EL A SORSJEGYET.

Mert szükséges, hogy még egyszer ellenőrizze, a hivatalos lista alapján, amely az Önsorsjegytársa ingyen bocsát rendelkezésére.

A nyertesek ezrel, akik azt hitték, hogy nem nyertek semmit, mégis örömmel állapították meg, hogy a szerencse kedvezett nekik. De csak akkor, amikor a huzási listát kétszer ellenőrizték.

Kövessen példájukat. Legyen figyelmes. Ellenőrizze sorsjegyet legalább kétszer.



ROYAL SLAGERMOZGÓ: Ma, hétfőn premier! Csak pár napig! Simone Simon és J. Pierre Aumont **A tavasz ébredése**

parádés és hangulatos filmje a szép diákléletről. Legfrissebb Fox világhírű és Romániai aktualitások.

Heltai Jenő a Néma levente jubiláris előadásán

Nevezetes napja lesz pénteken színházunknak. Ekkor kerül színre huszonötödik Heltai Jenő immár világhíres vigjátéka. A néma levente s az előadás személyesen megjelenik maga a nagynevű szerző is, feleségével együtt. Heltai Jenő még szombaton közölte színházunk igazgatóságával, hogy feltétlenül eljön a pénteki ünnepi elő-

adásra.

Heltai Jenő fogadtatására, aki különben a Magyar Színpadi Szerzők Egyesületének is elnöke, nagyszabású előkészületeket tettek itteni irodalmi közületeink, úgyhogy a pénteki díszelőadás nemcsak színházi, hanem társadalmi esemény is lesz.

IFJ. HORVÁTH PÁL SIKERE

Változatlanul telt házak előtt fut, helyesebben forog Földes Imre nagyszerű vigjátéka, az Ifj. Horváth Pál. A kintinó vigjáték minden egyes előadásán elragadtató közönség tapsol a forgószínpadnak, a kintinó darabnak s az előadás lelkes szereplőinek.

CSÜTÖRTÖK ESTE SZENT JOHANNA

A színháznak hosszú idők óta legnagyobb művészi sikere, A Szent Johanna legközelebb csütörtök este kerül smét színre.

CSÁRDÁS

Szilágyi László és Buday Dénes nagyszerű operett-újonsága.

Szombaton este lesz a bemutatása az esztendő legnagyobb operett sikerének a Csárdásnak. Budapesten több, mint 100 előadás után még mindig színdatlanul műsoron van a Csárdás. Természetes, hogy a mi színházunk a leg-

nagyobb kedvvel és a legáldozatosabb kiállításban hozza színre a Csárdást.

A Csárdás lesz az első forgószínpados operett előadás. A forgószínpad rengeteg új rendezői lehetőséget kínál, amelyeket Gróf László, a darab rendezője, ki fog alkalmazni a mennél nagyobb siker érdekében.

— LEÉGOTT A BECLEANI BOTGYÁR. Dejről jelentik: A becleani botgyár tegnap éjjel kigyulladt és a tetőzet, valamint a belső berendezés elpusztult. A gyár Eidinger Lajos tulajdona volt. A tűz úgy keletkezett, hogy egy új kemencét állítottak be és abban tüzeltek is. Brenner Maximilian munkás, annak ellenére, hogy eltiltották, hogy gép felé ne tüzeljen, mégis tüzelt. Így a kemencében szén maradt, ezután valahogyan egy szikra ki pattant a légyerrel, ami a tűz keletkezéséhez vezetett. A tűzoltók hamar megérkeztek, de a botgyár már teljesen leégett.

Fehérneműk már
rei után leszáll-
tot árban

FRATII FODOR 28.

HAJSZA

A BRAZILIAI GYÉMÁNT- MEZŐKÖN

Írta: **MÁCNÁSY TIVADAR**
A „Jóestét” eredeti regénye
(Utánpótlás illusz.)

62.

— Itt van — kiáltotta Josénak, aki éppen egyvonalba ért már vele.

— Kövessük tehát a keresztbe húzó repedést — mondotta Marietta és lehajolva, tisztítani kezdte a sziklapadlót az iszaptól.

Pietro is munkához látott és csakhamar tiszta volt a repedés felülete.

— Ha az egész fel kellene ásní, sem volna nagy dolog — mondotta José, mert a repedés alig volt hosszabb három-négy méternél.

Mind a négyen ásní kezdtek a néhol csontkemény iszapban, ami a két szikla között lerakódva kiszáradt a napon. Lassu volt és nehéz a munka, de ők nem törődtek a nehézségekkel, fáradtsággal, csak dolgoztak tovább nagy buzgalommal.

Végre szilárd tárgyat ért Tom kése a közepén, de nem mert szólni félt, hogy csúszdik. Csak akkor kiáltott fel, amikor egy kisebbszőlű ágat kerített elő a kése alól.

— Itt van — mondotta — és átnyújtotta Mariettának a könnyű és korhadat fájú ládat.

Valamennyien körülállották Mariettát, aki reszkető kezekkel szedte le a néhol teljesen elrothadt, majd keményre száradt fadarabokat, amik alól cinklemez tűnt elő, hasonló ahhoz, ami az ösvényt elzáró szikla gyújtózsínörját őrizte.

— Ugy látszik le van forrasztva, mert nem tudom kinyitani, — mondotta a leány és odaadta Tomnak — próbáld meg.

Tom nem habozott sokáig. Erős pengéjű kését a leforrasztott fedél alá feszítette és levette róla. Kés, fehér vászonzacskó fektet a dobozban, ami tele volt kisebb-nagyobb kövekkel.

— Gyémántok volnának ezek? — kérdezte csodálkozva Marietta és forgatta a csiszolatlan, nyersgyémántokat.

— Gyémántok, még pedig igen nagy értékűek — felelte Tom és nézegette a köveket.

— Szinte a'ig hiszem.

— Elh' hede, mert nézd, hogyan fog csillogni mindjárt, — mondotta José két darabot gyorsan összedörzsölve. — látod? Ugye szép?

— Szép, — felelte Marietta csillogó szemekkel, — számoljuk meg, mennyi van.

Tom lassan, vigyázva számolni kezdett.

— Száználvan kisebb, nagyobb, — mondotta azután.

— Ez a száználvan kő tehát értékes, — szölt Marietta — és te fogod magaddal hozni, azt hiszem helyesvezek?

— Tomnál jó helyen van, — mondta Pietro és nagyot ugrott a levegőbe.

— Tel nagy felelősség, meg kellene osztani és végtére engem felelősségem mellett baj is érhet.

(Folytatjuk.)

CASA CIORAPILOR "HARISNYAHÁZ" CLUJ CALEA REGELE FERDINAND 29

Leon Blum mondotta:

Rendületlenül hiszek a békében, a demokráciában és emberi méltóságban, erősebben, mint valaha

Egyre jobban szaporodnak világszerte a jobb és baloldali táborok közötti véres összecsapások — Véget ért a palesztinai sztrájk és terror-mozgalom

(PÁRIS.) A szocialista párt lenci nagy-gyűlésén Leon Blum többek között kijelentette, hogy kormánya nem szocialista kormány, hanem a népfront kabinettje. Rendületlenül hiszek a demokráciában, a békében és az emberi méltóságban, erősebben, mint valaha — mondotta. Ezt soha sem is fogom elárulni.

Ugyancsak Párisból jelentik, hogy De la Rocque ezredes a francia szocialisták vezére Valenciennesben tartott beszédet, hangoztatva, hogy elérkezett a cselekvés órája. A szocialisták türelmének is van határa. Nem leszünk hajlandók tovább tűrni azt, hogy bármennyi katonai és fegyveres egyezmény ürügyével Moszkva beleavatkozzék államunk belső életébe. Franciaország volt és mindig lesz olyan erős, hogy ne tűnjön el semmiféle gyámokdást. Metzen is gyűlést tartott a kommunista-ellenes front. Összetűzésre is került sor az ellenfelek között, több sebesüléssel. A rendőrség teremtett rendet, hasonlóképpen Elzász-Lotharingia több városában is, hol a kommunisták rendeztek tüntető gyűléseket na gyobb rendezvények nélkül.

Londonban ugyancsak fasiszta-ellenes párt gyűlésezett, majd tüntető menetben vonultak fel a városban, több áruház kirakatát bezúzták és egy teherautót felgyújtottak. Liverpoolban a fasisztapárt nagygyűlését a kommunisták megzavarák. A két tábor közötti összecsapások késő éjszakáig tartottak számos sebesüléssel, míg végre a rendőrség rendet teremtett.

A berlini Völkischer Beobachter arról ad hírt, hogy Danzigban is erősen szervezkedik a szélső baloldal, amelynek egy tíkos nagy fegyverraktárát leplezték le. Két baloldali vezető, a le-tartóztatás elől elmenekült.

Bermből viszont annak híre érkezik, hogy a svájci szakszervezetek nagygyűlése elutasította azt az indítványt, hogy közös arevonalon harcoljon a kommunistákkal a fasiszmus letörésére.

ANTONESCU BELGRÁDBAN
(BELGRÁD.) A jogoszláv kormány tegnap nagyszabású fogadó estélyt rendezett Antonescu román külügyminiszter tiszteletére, míg Sztojadinovics miniszterelnök estebélet adott ez alkalomból.

Készpénzért is
és heti 50 lej részletfizetésre
vehet és rendelésre készíttet-
tet saját üzletünkben előál-
lított női és férfi cipőket

ARCO cipőkereske-
delmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

(PÁRIS.) A szocialista párt lenci nagy-gyűlésén Leon Blum többek között kijelentette, hogy kormánya nem szocialista kormány, hanem a népfront kabinettje. Rendületlenül hiszek a demokráciában, a békében és az emberi méltóságban, erősebben, mint valaha — mondotta. Ezt soha sem is fogom elárulni.

RENDELŐSÉG PALESZTINAI

(JERUZSALEM.) Az arabok általános sztrájkja és a felkelők mozgalma véget ért. A legfőbb arab bizottság tegnap hirdetményt tett közzé, mely szerint minden ellenállási akciót beszüntettek és bizalmukat nyilvánítják az uralkodó iránt, akitől kérelmeik, igazságos orvoslását remélik.

TOMBOL A HARCI SPANYOL-FÖLDÖN

(SEVILLA.) A rádió jelentése szerint a felkelő csapatok több helyen jelentős sikereket értek el. Oviedo visz-

zafoglalására pedig erőteljes akció kezdődött. Avillánál, Fierra Gradosnál és másutt a kormánycsapatokat súlyos veszteségek érték. A madridi rádió ugyancsak Oviedo elfoglalását jelentette be és a cordovai arevonalon elért jelentős sikereket. De Lano tábornok az újságíróknak kijelentette, hogy ha a szovjet nyíltan támogatni fogja a madridi kormányt, úgy Olaszország is kénytelen lesz a spanyol felkelők mozgalma segítésére sietni. Franco tábornok ugyanakkor azt mondotta, hogy Madrid elfoglalása után azonnal megkezdje a hadműveleteket Katalánia ellen is, mert egységes és erős Spanyolországot akar.

A községtanácsi választások sürgős megtartását követelte a szocialisták közgyűlése

(CLUJ.) Tegnap tartotta a szocialista mokrata párt közgyűlése, amelyen a községi választásokkal foglalkoztak. A gyűlés elnöke Oltean Péter volt. A napirendet dr. Deutscher Géza és Ghindea J. ismertették. A nagy-gyűlés határozati javaslatot fogadott el, amelynek értelmében a városi munkásság és kispolgárság tiltakozik a községi választások elhalasztása ellen és törvénytelennek tartja az ideiglenes bizottság által 1936 június 26-ika után hozott összes határozatokat. A bizottság megbízása ugyanis a törvény értelmében lejárt és ennél fogva meg kellett volna ejteni a községi választásokat. A szocialdemokrata párt megfelelő időpontban az illetékes fórumok előtt meg fogja támadni mindazokat a határozatokat, amelyeket a bizottság jogtalanul hozott. A gyűlés kimondotta és követeli, hogy a kormány tartsa tiszteletben a törvényeket és különösen az alkotmányt, amely demokratikus szellemű. Végül egyhangú határozattal követelték a községi tanácsválasztások legsürgősebb megtartását.

Kalandos multu világotjáró opera-énekes, mint betörő, a törvényszék előtt

(CLUJ.) Kalandosmultu, világot járt egyéniség állott ma a törvényszék II. szekciójának Gradea-Popa tanácsa előtt. A vádlott Frankl Dávid ismert nevű operaénekes, aki Alexandru de Fenyves, Pestile Enrico, Planstein Salamon és más nevekben szerepelt és többek között a milanói, bécsi, londoni, berlini stb. színpadokon énekelt s a vádirat szerint 1933-ban városunkban több lopást követett el. Brecher Traian tól egy 800 lejes szettet vitt el. Walter Márta konzervatórium növendékétől egy 30 ezer lej értékű antik hegedűt és 33 ezer lej értékű különféle holmit lopott el. Benedek Erzsébet pedig 1200 lej értékű. De Cernautiban, Brasovban és másutt is követett el hasonló bűncselekményeket. Frankl, aki egyébként katonaszökevény a rendőrség megkeresésére Bécsben éppen akkor tartóztatták le, amikor a színpadon szetepelt. A kiadatás során Ausztria csak a közönséges bűncselekmények

miatt szolgáltatta ki azzal, hogy katonaszökevényiségeért már nem lehet felelősségre vonni. Frankl, aki több, mint fél éve vizsgálati fogságban van, hazahozatala utáni kilátgatásakor a Brecher-féle és a brasovi lopásokat beismerte, a többiit azonban tagadja. Az első tárgyaláson védője kérte a cerna-utói ügy egyesítését, amit a bíróság el is rendelt s így ma az egyesített ügyek kerülnek letárgyalásra, majd a folytatását okt. 19-re halasztották.

ÖSSZESZÓLALKOZOTT A KATONA ÉS A CIVIL. Az éjszaka Mircea Filip a transzmissziós ezred egyik altisztje ittas állapotban összeszólalkozott a Cuza Voda téren, Nyerges Gheorghe Lingurarilor uca 44 szám alatti fegyverével megszuirt. Nyerges nem lakossal, aki szóváltás közben oldal-súlyos sérüléseit a mentők költözték be, míg Mircea Filip ellen a katonai hatóságok indítottak eljárást.

GÁZOLT A TAXI

(CLUJ.) Az éjszaka fél egyóra tájban a 438-as számú taxiautó, amelyet Duma Vasile Manastur ut 85 sz. alatti lakos vezetett a Manastur uca felé haladva az Unirei téren elfutott. Jacob Joan cluji lakost a Cell vendéglő előtt Szerencsére Jacob sérülései nem súlyosak. A mentők a kórházba vitték, míg Duma ellen megindult az eljárás.

MEGVERTEK ÉS ELRABOLTAK 1000 LEJ KÉSZPENZÉT

(CLUJ.) Moldovan Sándor Plevnei-ucca 46. szám alatt lakó asztalos bejelentette a IV. kerületi rendőrségnek, hogy az éjszaka folyamán az állomás melletti Simplon-féle vendéglőben Botisel Rubin Pietroasa 6. szám alatti fiatalember Goga Pavel someseni férjével együtt súlyosan megverte, azután kivitték a félreeső helyre és miközben Botisel torkon fogta, Goga elrabolta zsebéből ezer lej készpénzt és azután mindketten nyomtalanul eltűntek.

A kerületi rendőrség emberei Botiselt ma reggel elfogták, míg társát körözik. A vakmerő vendéglői támadás ügyében folyik a vizsgálat.

VORBUCHNER PÜSPÖK LÁTOGATÁSA VÁROSUNKBAN

(CLUJ.) Vorbuchner Adolf alabajlali püspök szombaton délután érkezett városunkba. A felelősi tétőre a katolikus egyház híveiből küldöttség ment a püspök elé, aki püspöki méltóságában először jött városunkba. A küldöttség tagjai a következők voltak: Brutsi László, Rácz Mihály, P. Boros Fortunát, Török Árpád, Porsche Ferenc, Leitersdorfer Sándor, Placintar Lukács és Kiss László. Brutsi László üdvözölte a püspököt, majd autón a piébániára hajtottak, amelynek udvarán a Mariánus növendékei fogadták a főpásztort. Itt Meza Gyula a hívek nevében köszöntötte Vorbuchner Adolfot, majd Khell Pirooska mariánusi növendék nyújtott át virágcsokrot a Mariánus részéről. Vorbuchner püspök ezután a Szent Mihály templomba ment, ahol ünnepélyes fogadtatás, beszéd és vacséra volt. Este az iparosgyűlés dalárdája szerenádát adott a püspök tiszteletére.

Vasárnap délelőtt 9 órakor a Szent Mihály templomban Vorbuchner Adolf püspök ünnepélyes szentmisét tartott, amelynek keretében 800 hívőnek osztotta ki a bér-málás szentségét. Az istentisztelet 12 órakor ért véget. Ezután fél 1 órakor a piébánián ünnepélyes fogadás volt, amelyen a görög katolikus egyház részéről megjelent Bujor kanonok. A görög keleti egyház szintén képviseltette magát. A református egyház részéről megjelent Várhelyi János püspök, akinek kíséretében ott voltak dr. Tavaszi Sándor és dr. Vékás Lajos és mások. A lutheránus egyházat dr. Alberti lelkész képviselte, míg az unitárius egyház részéről Boross György püspök üdvözölte a főpásztort. Az izraelita, neológ egyházközség nevében dr. Weinberger Mózes tolmácsolta a zsidóság üdvözlését. A szerzetesrendek részéről P. Pater Vitális ferencrendi provinciális beszélt, majd gr. Bethlen Györgyné lépett a püspök elé, aknek a Katolikus Nőszövetség hódolatát hozta el. Üdvözölték a püspököt még gr. Teleki Ádám a gazdasági egyet, P. Jánosy Béla dr. a Katolikus Kör és Kolping Egyesület és Márton Áron az egyház-hőzség, a választmány és a hívők nevében. Vorbuchner Adolf püspök három nyelven: románul, magyarul és németül köszöntö meg az üdvözlő szavakat és öntudatos keresztény munkára szólította fel a híveket. Kérte a hívők közreműködését abban, hogy az ardeali katolikus élet föllendítésében jelentős előrehaladást lehessen tenni.

A fogadás után ebéd volt, mely után a püspök megtekintette a Katolikus Kört, a Kolping Egyesületet, a Szent Antal Ágmenházat, a Mariánusot és az Augusteumot.

A főpásztor valószínűleg ma távozik városunkból püspöki székhelyére.

Vorbuchner püspök ma délelőtt látogatást tett a város házában dr. Dregan főpolgármesternél, akivel hosszabb ideig szívesen elbeszélgettek. A polgármester egyébként a tegnapi templomünnepségeken maga is részt vett.